



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mardi

07-03-2006

Matin

dinsdag

07-03-2006

Voormiddag

SOMMAIRE

Question de Mme Danielle Van Lombeek-Jacobs au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la discrimination à l'embauche en fonction du genre masculin ou féminin" (n° 10251)

Orateurs: **Danielle Van Lombeek-Jacobs, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances

Question de Mme Danielle Van Lombeek-Jacobs au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la problématique des femmes en milieu rural" (n° 10252)

Orateurs: **Danielle Van Lombeek-Jacobs, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances

Question de Mme Annelies Storms au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "l'exécution du Plan d'action 2005-2007 pour valoriser la diversité" (n° 10447)

Orateurs: **Annelies Storms, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances

Question de Mme Muriel Gerken au ministre de l'Emploi sur "la possibilité pour un chômeur d'exercer un mandat non rémunéré au sein d'une ASBL" (n° 10551)

Orateurs: **Muriel Gerken, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

Question de Mme Annemie Turtelboom au ministre de l'Emploi sur "l'activation des demandeurs d'emploi" (n° 10562)

Orateurs: **Annemie Turtelboom, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi

Ordre des travaux

Questions jointes de

- Mme Annemie Turtelboom au ministre de l'Emploi sur "l'inspection renforcée à la suite de la libre circulation des travailleurs" (n° 10589)

- Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi sur

INHOUD

Vraag van mevrouw Danielle Van Lombeek-Jacobs aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "discriminatie bij indienstnemeningen op grond van het geslacht" (nr. 10251)

Sprekers: **Danielle Van Lombeek-Jacobs, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Danielle Van Lombeek-Jacobs aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de problematiek van de vrouw op het platteland" (nr. 10252)

Sprekers: **Danielle Van Lombeek-Jacobs, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Annelies Storms aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de uitvoering van het Actieplan 2005-2007 voor het bevorderen van de diversiteit" (nr. 10447)

Sprekers: **Annelies Storms, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Werk over "de mogelijkheid voor een werkloze om een niet-bezoldigd mandaat bij een vzw uit te oefenen" (nr. 10551)

Sprekers: **Muriel Gerken, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk

Vraag van mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Werk over "de activering van werkzoekenden" (nr. 10562)

Sprekers: **Annemie Turtelboom, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk

Regeling der werkzaamheden

Samengevoegde vragen van

- mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Werk over "de verscherpte inspectie naar aanleiding van het vrij verkeer van werknemers" (nr. 10589)

- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van

"la responsabilité et les inspections concernant la main-d'oeuvre étrangère" (n° 10650)		Werk over "de aansprakelijkheid en de inspecties in verband met buitenlandse arbeidskrachten" (nr. 10650)	
<i>Orateurs:</i> Annemie Turtelboom, Greta D'hondt, Peter Vanvelthoven , ministre de l'Emploi		<i>Sprekers:</i> Annemie Turtelboom, Greta D'hondt, Peter Vanvelthoven , minister van Werk	
Question de Mme Annemie Turtelboom au ministre de l'Emploi sur "la compétence finale pour déterminer qui peut bénéficier du statut de contractuel subventionné" (n° 10588)	12	Vraag van mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Werk over "de eindbevoegdheid om te bepalen wie in aanmerking komt voor het Geco-statuut" (nr. 10588)	12
<i>Orateurs:</i> Annemie Turtelboom, Peter Vanvelthoven , ministre de l'Emploi		<i>Sprekers:</i> Annemie Turtelboom, Peter Vanvelthoven , minister van Werk	
Questions jointes de	12	Samengevoegde vragen van	12
- Mme Annemie Turtelboom au ministre de l'Emploi sur "la libre circulation des travailleurs" (n° 10590)	12	- mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Werk over "het vrij verkeer van werknemers" (nr. 10590)	12
- Mme Annemie Turtelboom au ministre de l'Emploi sur "l'intention d'instaurer la responsabilité solidaire de l'entrepreneur principal ou du maître de l'ouvrage concernant le respect des conditions de travail et de rémunération des travailleurs étrangers mis à disposition" (n° 10592)	12	- mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Werk over "het voornemen om de hoofdelijke aansprakelijkheid voor hoofdaannemers of opdrachtgevers in te voeren inzake de naleving van loon- en arbeidsvoorwaarden van ter beschikking gestelde buitenlandse werknemers" (nr. 10592)	12
- Mme Annemie Turtelboom au ministre de l'Emploi sur "l'intention d'accorder le droit d'ester en justice aux travailleurs et aux organisations de travailleurs étrangers" (n° 10593)	12	- mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Werk over "het voornemen om het vorderingsrecht in te stellen voor buitenlandse werknemers en werknemersorganisaties" (nr. 10593)	12
- de Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi sur "l'emploi de travailleurs étrangers" (n° 10633)	12	- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de tewerkstelling van buitenlandse arbeidskrachten" (nr. 10633)	12
<i>Orateurs:</i> Annemie Turtelboom, Greta D'hondt, Peter Vanvelthoven , ministre de l'Emploi		<i>Sprekers:</i> Annemie Turtelboom, Greta D'hondt, Peter Vanvelthoven , minister van Werk	
Question de Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi sur "le remboursement des chèques ALE dans le cadre du régime des pensions" (n° 10632)	18	Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de terugbetaling van PWA-cheques in het kader van de pensioenregeling" (nr. 10632)	18
<i>Orateurs:</i> Greta D'hondt, Peter Vanvelthoven , ministre de l'Emploi		<i>Sprekers:</i> Greta D'hondt, Peter Vanvelthoven , minister van Werk	
Question de Mme Annemie Turtelboom au ministre de l'Emploi sur "l'actualisation de la notion d'offre d'emploi appropriée" (n° 10656)	19	Vraag van mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Werk over "de actualisering van het begrip 'passend jobaanbod'" (nr. 10656)	19
<i>Orateurs:</i> Annemie Turtelboom, Peter Vanvelthoven , ministre de l'Emploi		<i>Sprekers:</i> Annemie Turtelboom, Peter Vanvelthoven , minister van Werk	
Question de Mme Zoé Genot au ministre de l'Emploi sur "la réforme des compléments chômage des travailleurs à temps partiel" (n° 10663)	20	Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de hervorming van de aanvullende werkloosheidsuitkeringen van werknemers die deeltijds werken" (nr. 10663)	20
<i>Orateurs:</i> Zoé Genot, Peter Vanvelthoven , ministre de l'Emploi		<i>Sprekers:</i> Zoé Genot, Peter Vanvelthoven , minister van Werk	
Question de Mme Zoé Genot au ministre de	21	Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister	21

l'Emploi sur "les effets pervers du plan Activa"
(n° 10664)

Orateurs: **Zoé Genot, Peter Vanvelthoven,**
ministre de l'Emploi

van Werk over "de averechtse uitwerking van het
Activaplan" (nr. 10664)

Sprekers: **Zoé Genot, Peter Vanvelthoven,**
minister van Werk

Question de Mme Greta D'hondt au ministre de 22
l'Emploi sur "le budget et la création d'emplois par
le biais de titres-services" (n° 10669)

Orateurs: **Greta D'hondt, Peter**
Vanvelthoven, ministre de l'Emploi

Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister 22
van Werk over "de begroting en de jobcreatie door
dienstencheques" (nr. 10669)

Sprekers: **Greta D'hondt, Peter**
Vanvelthoven, minister van Werk

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

du

MARDI 07 MARS 2006

Matin

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

van

DINSDAG 07 MAART 2006

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10 h 19 par M. Hans Bonte, président.

01 Question de Mme Danielle Van Lombeek-Jacobs au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la discrimination à l'embauche en fonction du genre masculin ou féminin" (n° 10251)

01.01 Danielle Van Lombeek-Jacobs (PS) : L'Institut pour l'égalité des chances a mis en place, en collaboration avec les partenaires sociaux, un programme de recherche et de formation (projet EVA) pour sensibiliser aux effets inégaux des définitions de fonction en milieu professionnel.

Certains emplois sont traditionnellement dévolus à des femmes ou à des hommes, pour des raisons d'ordre culturel mais aussi en raison d'une discrimination à l'embauche basée sur des préjugés de « savoir-faire » liés au genre féminin ou masculin du candidat. Cet aspect est-il abordé dans le projet EVA ?

01.02 Christian Dupont, ministre (*en français*) : Cette question est tout à fait d'actualité à la veille de la journée mondiale des femmes.

Les inégalités et discriminations que les femmes peuvent rencontrer au cours de leur carrière sont nombreuses et souvent indirectes. Le programme EVA veut lutter contre la discrimination salariale notamment par le biais d'études permettant l'actualisation des classifications de fonction et la

De vergadering wordt geopend om 10.19 uur door de heer Hans Bonte, voorzitter.

01 Vraag van mevrouw Danielle Van Lombeek-Jacobs aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "discriminatie bij indienstneming op grond van het geslacht" (nr. 10251)

01.01 Danielle Van Lombeek-Jacobs (PS): In samenwerking met de sociale partners heeft het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen een onderzoeks- en opleidingsprogramma (het EVA-project) opgezet om de mensen te sensibiliseren voor het effect van de functieclassificatiesystemen die in het beroepsleven gehanteerd worden, en die genderongelijkheid in de hand werken.

Sommige beroepen zijn traditioneel mannenberoepen, andere worden traditioneel veeleer door vrouwen uitgeoefend. Dit is vaak cultureel bepaald, maar soms is er ook sprake van discriminatie op de arbeidsmarkt op basis van gendergebonden vooroordelen over de "knowhow" van de mannelijke of vrouwelijke kandidaat. Wordt dat aspect aan de orde gesteld in het EVA-project?

01.02 Minister Christian Dupont (*Frans*): Dit is een zeer actuele vraag - morgen is het immers internationale vrouwendag.

Vrouwen kunnen tijdens hun loopbaan vaak en dikwijls onrechtstreeks het slachtoffer worden van ongelijke behandeling en discriminatie. Het EVA-project wil loondiscriminatie bestrijden via een aantal studies, die in een actualisering van de functieclassificaties moeten uitmonden en die de

neutralisation des facteurs discriminatoires envers les femmes. Des formations ont également été organisées pour fournir aux responsables dans les entreprises les outils leur permettant de clarifier le fonctionnement des systèmes de valorisation et de classification des fonctions, d'identifier les pièges concernant l'égalité des chances et d'opter pour la démarche la plus adéquate lors de la mise en place d'une classification afin de garantir un salaire égal pour un travail d'une valeur égale.

factoren die een discriminatie ten aanzien van vrouwen kunnen inhouden, moeten wegwerken. Er werden ook opleidingen georganiseerd, met een drievoudig doel. De verantwoordelijke personen in de bedrijven moeten over de nodige instrumenten beschikken om te verduidelijken hoe de systemen om de functies te waarderen en om een functieclassificatie op te stellen, precies functioneren. Ze moeten ook kunnen nagaan welke valkuilen inzake gelijke kansen in het bedrijf bestaan. Tot slot leren ze ook hoe een functieclassificatie het best kan worden opgesteld om ervoor te zorgen dat voor gelijk werk ook een gelijk loon wordt betaald.

Il est vrai que les descriptions et les titres de fonction ne sont pas neutres sur le plan du genre et jouent un rôle dans l'orientation des carrières, mais la ségrégation professionnelle est avant tout un problème d'éducation et de formation. La Communauté française et la Communauté flamande ont mis en place un plan de promotion de l'égalité des chances qui intègre l'objectif de casser ces stéréotypes.

Het klopt dat functieomschrijvingen en – classificaties niet sekseneutraal zijn en een rol spelen in de loopbaanontwikkeling, maar segregatie in het beroepsleven is bovenal een kwestie van opvoeding en opleiding. De Franse en de Vlaamse Gemeenschap hebben een plan uitgewerkt ter bevordering van gelijke kansen, waarmee onder mee beoogd wordt komaf te maken met dergelijke stereotypen.

La Fonction publique doit avoir une action exemplaire en matière d'égalité de traitement. Parmi d'autres initiatives, j'ai demandé au Selor de vérifier la neutralité de ses descriptions de fonction sur le plan du genre et de veiller à la mixité des jurys. Mais il reste encore beaucoup de travail.

Het openbaar ambt heeft een voorbeeldfunctie inzake gelijke behandeling. In dat verband heb ik bijvoorbeeld Selor gevraagd erop toe te zien dat er sekseneutrale functieomschrijvingen gehanteerd worden en dat er met gemengde jury's gewerkt wordt. Er is echter nog veel werk aan de winkel.

Outre le projet EVA, qui se poursuit et sera évalué prochainement, des actions de sensibilisation et de formation devront être mises en place pour faire disparaître les discriminations. Mais, pour répondre à votre préoccupation légitime, il convient de prendre en compte également d'autres facteurs, notamment la conciliation de la vie professionnelle et de la vie privée.

Naast het EVA-project dat wordt voortgezet en weldra zal geëvalueerd worden, zullen we nog andere sensibiliserings- en opleidingscampagnes op poten moeten zetten om de bestaande discriminaties uit de wereld te helpen. Maar om aan uw gewettigde verzuchting tegemoet te komen zullen we ook met andere factoren moeten rekening houden, in het bijzonder met de combinatie van werk en privé-leven.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Question de Mme Danielle Van Lombeek-Jacobs au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la problématique des femmes en milieu rural" (n° 10252)

02 Vraag van mevrouw Danielle Van Lombeek-Jacobs aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de problematiek van de vrouw op het platteland" (nr. 10252)

02.01 Danielle Van Lombeek-Jacobs (PS): Le séminaire « femmes et villes » du printemps 2005 a débouché sur des initiatives originales pour sortir les femmes de leur isolement et les aider à se réapproprier leur milieu de vie.

02.01 Danielle Van Lombeek-Jacobs (PS): Naar aanleiding van een seminarie dat in de lente van 2005 plaatsvond rond het thema « Vrouwen en steden », werden een aantal originele initiatieven opgezet om de vrouwen uit hun isolement te halen en hen te helpen opnieuw vertrouwd te worden met hun leefomgeving.

En milieu rural, les femmes rencontrent également des difficultés, mais d'une autre nature : manque de mobilité, difficulté d'accès aux services et aux administrations, etc. Ne serait-il pas opportun d'envisager un séminaire « femmes en milieu rural » qui pourrait donner lieu à une réflexion dans le cadre de la politique de l'égalité entre les hommes et les femmes, et inspirer des initiatives utiles ?

02.02 **Christian Dupont**, ministre (*en français*) : Je connais bien le milieu rural puisque j'y vis.

Je coordonne une action globale pour améliorer la vie quotidienne des habitants des quartiers défavorisés de nos grandes villes, où la précarité touche davantage les femmes que les hommes.

Les problèmes de mobilité touchent considérablement les personnes vivant dans la précarité.

Au-delà de cette approche urbaine, certains lieux de nos villages ne présentent pas une image d'endroits sécurisés et il vaudrait peut-être la peine d'explorer le sujet. Il est clair que si une manifestation particulière devait être consacrée à la problématique de la vie des femmes en milieu rural, je ne manquerais pas de la soutenir.

Enfin, les coordinatrices provinciales approchent divers phénomènes typiquement ruraux.

L'incident est clos.

03 **Question de Mme Annelies Storms au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "l'exécution du Plan d'action 2005-2007 pour valoriser la diversité" (n° 10447)**

03.01 **Annelies Storms** (sp.a-spirit) : Il y a environ un an, le ministre Dupont a lancé un plan d'action comprenant quatre-vingts mesures visant à accroître la diversité dans la fonction publique en favorisant le recrutement d'allochtones et de handicapés. Le plan vise également à accorder une attention accrue à la place de la femme dans la fonction publique.

Op het platteland worden de vrouwen ook met problemen, zij het van een andere aard, geconfronteerd: gebrek aan mobiliteit, moeilijk bereikbare diensten en administraties, enz. Is het niet aangewezen een seminarie met als thema "vrouwen op het platteland" te organiseren? Tijdens dat seminarie zou in het kader van het gelijke kansenbeleid tussen man en vrouw over die problematiek kunnen worden nagedacht. Het zou eveneens tot het nemen van nuttige initiatieven kunnen leiden.

02.02 **Minister Christian Dupont** (*Frans*): Ik ben met het platteland vertrouwd omdat ik op de buiten woon.

Ik coördineer een algemene campagne die erop gericht is de leefomstandigheden van de inwoners van achtergestelde wijken in onze grootsteden te verbeteren. Meer nog dan de mannen zijn de vrouwen daar het slachtoffer van de bestaansonzekerheid.

Voorals maatschappelijk zwakkeren zijn minder mobiel.

We mogen onze initiatieven inderdaad niet beperken tot de verstedelijkte gebieden; zo zijn er bijvoorbeeld talrijke plekken in onze dorpen die geen al te veilige aanblik bieden. Wellicht is het de moeite waard om ook dat onderwerp verder uit te diepen. Het spreekt voor zich dat als een specifieke actie op poten wordt gezet om het probleem van vrouwen in landelijke gebieden onder de aandacht te brengen, ik die onverdeeld zal steunen.

Ten slotte behandelen de provinciale coördinatrices verscheidene problemen die typisch zijn voor landelijke gebieden.

Het incident is gesloten.

03 **Vraag van mevrouw Annelies Storms aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de uitvoering van het Actieplan 2005-2007 voor het bevorderen van de diversiteit" (nr. 10447)**

03.01 **Annelies Storms** (sp.a-spirit): Ongeveer een jaar geleden lanceerde minister Dupont een actieplan met tachtig maatregelen om de diversiteit bij het overheidsperoneel te vergroten. Bedoeling is om meer allochtonen en meer gehandicapten bij de overheid aan het werk te krijgen. Ook wil het plan meer aandacht besteden aan de plaats van de vrouw in de ambtenarij.

Quel est l'état d'avancement de ce plan ? Où en est la mise en œuvre d'un système d'enregistrement volontaire pour les personnes d'origine étrangère ? Le groupe de travail chargé de s'assurer de la publication transparente des fonctions contractuelles dans la Fonction publique a-t-il déjà été créé ? Le point de contact chargé de diffuser des informations et de rassembler les plaintes en matière d'égalité des chances au sein de l'administration publique a-t-il déjà été créé ? Quand paraîtra le premier rapport annuel relatif aux effets du plan d'action ?

03.02 Christian Dupont, ministre (en néerlandais) : Le plan d'action a été lancé en février 2005 et tend vers la réalisation concrète de 80 mesures dans un délai de trois ans. Au cours de la première année, une cellule Diversité a été créée au sein du SPF Personnel et Organisation et un réseau de responsables de la diversité a été développé au sein des différents SPF.

Plusieurs mesures ont déjà été transposées, à savoir une procédure de sélection adaptée pour les personnes handicapées, l'inscription de candidats handicapés sur une liste prioritaire, le développement de formations spécifiques en matière de multiculturalité et de diversité et la réalisation d'une étude sur la neutralité des sexes dans la procédure de sélection des top managers. Il a été demandé au Selor de mettre en concordance prochainement tous les tests avec cette étude qui doit toutefois encore être clôturée. Le mois prochain, la cellule Diversité établira un état des lieux des diverses mesures.

L'enregistrement de personnes d'origine étrangère reste délicat. Le dialogue interculturel n'a pas permis de trancher la question de l'élaboration de statistiques ethniques. Les points de vue divergent considérablement, comme on avait déjà pu le constater lors de la conférence interministérielle Intégration sociale. J'envisage toutefois d'améliorer la diffusion des offres d'emploi pour les personnes d'origine étrangère.

Ce problème est également lié à la réforme du recrutement de personnel contractuel, régi depuis peu par de nouvelles règles. En effet, tous les services publics doivent dorénavant consulter la banque de données des agents contractuels du Selor avant de lancer la procédure de recrutement. Les CV inventoriés dans cette banque de données sont anonymes, de même que la *shortlist* de dix candidats que le Selor remet aux services publics

Wat is de stand van zaken met betrekking tot dit plan? Hoe ver staat de invoering van een vrijwillig registratiesysteem voor mensen van buitenlandse afkomst? Werd de werkgroep die een transparante bekendmaking van contractuele functies binnen de overheidsdiensten moet nagaan, al opgericht? Werd het contactpunt dat informatie verspreidt en klachten verzamelt inzake gelijke kansen binnen de overheidsadministratie, al opgericht? Wanneer verschijnt het eerste jaarverslag inzake de werking van het actieplan?

03.02 Minister Christian Dupont (Nederlands): Het actieplan werd in februari 2005 gelanceerd en beoogt de concrete realisatie van tachtig maatregelen binnen een tijdsperiode van drie jaar. In de loop van het eerste jaar werd een cel Diversiteit opgericht binnen de FOD Personeel en Organisatie en werd een netwerk van diversiteitsverantwoordelijken binnen de verschillende FOD's uitgebouwd.

Een aantal maatregelen werd al omgezet: een aangepaste selectieprocedure voor personen met een handicap, de opname van kandidaten met een handicap op een prioritaire lijst, de ontwikkeling van specifieke opleidingen inzake multiculturaliteit en diversiteit en de uitvoering van een studie inzake genderneutraliteit in de selectieprocedures voor topmanagers. Aan Selor werd gevraagd alle testen in de toekomst gelijk te stemmen met deze studie, die echter nog niet is afgerond. Volgende maand zal de cel Diversiteit een *status quaestionis* opstellen van de verschillende maatregelen.

De registratie van personen van buitenlandse afkomst blijft een delicate zaak. De interculturele dialoog heeft geen uitsluitsel kunnen geven over het opstellen van etnische statistieken. De standpunten liggen ver uit elkaar. Dit is trouwens ook al gebleken tijdens de interministeriële conferentie Maatschappelijke Integratie. Ik beoog alleszins op korte termijn een verbetering van de verspreiding van werkaanbiedingen aan personen van vreemde origine.

Deze problematiek maakt ook deel uit van de hervorming van de aanwerving van contractueel personeel. Er gelden op dit vlak nieuwe regels. Alle overheidsdiensten moeten voortaan de Selor-databank van contractuelen raadplegen vooraleer zij de aanwervingsprocedure starten. De curricula vitae in die databank zijn anoniem. Dit geldt ook voor de shortlist van tien kandidaten die de overheidsdiensten van Selor ontvangen. Selor zal

concernés. Désormais, le Selor diffusera également les offres d'emploi dans la Fonction publique via un réseau de gens de terrain, afin de mieux toucher les groupes cibles défavorisés. A l'occasion d'un grand examen de recrutement d'agents de niveau C, une campagne d'information spécifique a été mise sur pied à l'intention des personnes d'origine étrangère et des personnes handicapées. Par ailleurs, une campagne générale d'information va être élaborée dans le but de favoriser la diversité dans la Fonction publique.

A ce jour, peu de plaintes sont parvenues à la cellule Diversité. Je doute de l'utilité de créer un organe spécifique pour centraliser les plaintes. Peut-être serait-il plus opportun de confier le traitement des plaintes éventuelles au Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

03.03 Annelies Storms (sp.a-spirit): Je me réjouis surtout de l'étude sur la neutralité des genres chez les top managers. A cet égard, je plaide pour que l'on intègre dans les jurys de sélection des femmes top managers issues du secteur privé.

J'imagine bien que le débat sur la procédure d'enregistrement des personnes d'origine étrangère soit laborieux. Une meilleure diffusion des offres d'emploi dans la société civile allochtone est déjà un pas dans la bonne direction. J'en appelle au ministre pour qu'il poursuive sur cette voie, de manière à ce que notre administration devienne de plus en plus diversifiée et « colorée ». Les pouvoirs publics ont, à cet égard, un rôle d'exemple à jouer.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Muriel Gerken au ministre de l'Emploi sur "la possibilité pour un chômeur d'exercer un mandat non rémunéré au sein d'une ASBL" (n° 10551)

04.01 Muriel Gerken (ECOLO) : À ma question écrite n° 406 du 12 décembre 2005 relative à la possibilité pour un chômeur d'exercer un mandat non rémunéré au sein d'une asbl, vous me répondiez que cette possibilité était prévue (voir *Questions et réponses écrites* n° 107, p. 20062). Cependant, dans la pratique, l'ONEM a opposé un refus aux personnes concernées. Pouvez-vous expliquer cette discordance entre votre réponse et la pratique de l'ONEM ? Avez-vous des solutions à proposer ?

04.02 Peter Vanvelthoven, ministre (*en français*) : Je confirme qu'en principe un chômeur peut

de overheidsvacatures nu ook verspreiden via een netwerk van terreinwerkers om kansarme doelgroepen beter te bereiken. Naar aanleiding van een groot wervingsexamen van niveau C werd een specifieke informatiecampaagne opgezet voor personen van vreemde oorsprong en voor personen met een handicap. Binnenkort zal trouwens een algemene informatiecampaagne worden opgezet om meer diversiteit binnen de overheidsdiensten in de hand te werken.

De cel Diversiteit heeft tot op heden weinig klachten ontvangen. Ik twijfel aan het nut van de oprichting van een specifiek orgaan om klachten te centraliseren. Wellicht is het beter eventuele klachten te laten behandelen door het Centrum voor Gelijke Kansen en Racismebestrijding.

03.03 Annelies Storms (sp.a-spirit): Ik ben vooral verheugd over de studie inzake genderneutraliteit bij topmanagers. Ik pleit in dit verband voor het opnemen in de selectiejury's van vrouwelijke topmanagers uit de private sector.

Dat de discussie over de registratieprocedure voor personen van vreemde oorsprong stroef verloopt, kan ik me best indenken. De betere verspreiding van vacatures binnen het allochtone middenveld is alvast een stap in de goede richting. Ik roep de minister op om op de ingeslagen weg verder te gaan en onze administratie alsmaar verscheidener en gekleurder te maken. De overheid heeft op dit vlak een voorbeeldfunctie.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Werk over "de mogelijkheid voor een werkloze om een niet-bezoldigd mandaat bij een vzw uit te oefenen" (nr. 10551)

04.01 Muriel Gerken (ECOLO): In uw antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 406 van 12 december 2005 betreffende de mogelijkheid voor een werkloze om een onbezoldigd mandaat in de raad van bestuur van een vzw uit te oefenen, stelt u dat die mogelijkheid nu al bestaat (cf. *Vragen en Antwoorden*, Kamer, nr. 107, blz. 20062). In de praktijk blijkt echter dat personen die in dat geval verkeerden, bij de RVA nul op het rekest hebben gekregen. Heeft u een verklaring voor die discrepantie tussen uw antwoord en de praktijk bij de RVA? Heeft u een oplossing?

04.02 Minister Peter Vanvelthoven (*Frans*): Een werkloze kan in principe een onbezoldigd mandaat

exercer un mandat non rémunéré au sein d'une asbl. Cependant, cette possibilité dépend de l'accord du bureau de chômage, qui peut contester le caractère non rémunéré du mandat ou estimer que le chômeur ne serait plus effectivement disponible sur le marché de l'emploi ou que le mandat ne correspond pas à une activité habituellement exercée par des volontaires dans la vie associative. Je ne dispose pas d'éléments concrets me permettant de me prononcer plus avant.

04.03 Muriel Gerkens (ECOLO) : Les personnes à qui j'avais transmis votre réponse sont allées se renseigner de manière informelle auprès de l'ONEM. Le refus leur a été signifié sans qu'aucun examen de leur situation ne soit réalisé. Il semble s'agir d'une position de principe. Je propose de suggérer à ces personnes de vous soumettre leur cas afin que vous puissiez, éventuellement, intervenir auprès du bureau de chômage.

04.04 Peter Vanvelthoven, ministre (en français) : D'accord.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Annemie Turtelboom au ministre de l'Emploi sur "l'activation des demandeurs d'emploi" (n° 10562)

05.01 Annemie Turtelboom (VLD) : Les chiffres que le ministre nous a fournis le 21 février devraient montrer que le système d'activation pour les chômeurs instauré par le gouvernement produit des résultats. L'ONEM a procédé à une évaluation du système après un an et demi pour le premier groupe cible, les jeunes demandeurs d'emploi de moins de trente ans. La question cruciale est à présent de savoir si les jeunes de cette catégorie au travail aujourd'hui sont plus nombreux que si l'ancien système avait été d'application.

Selon la presse, l'administrateur général de l'ONEM n'a guère apprécié la question de l'efficacité du nouveau système. Comparativement à un groupe témoin, il s'avère que quasiment 9 % de chômeurs moins accompagnés étaient encore sans emploi après six mois. Étant donné que le gouvernement a pris d'autres mesures également pour favoriser le recrutement de ce groupe cible, la question est de savoir si le nouveau système se justifie pour diminuer le chômage. Ce groupe de chômeurs n'englobe par ailleurs pas uniquement les jeunes demandeurs d'emploi.

uitoefenen bij een vzw. Daarvoor is evenwel de toestemming van het werkloosheidsbureau vereist, en dat kan het onbezoldigde aspect van het mandaat betwisten of van oordeel zijn dat de werkloze door de uitoefening van het mandaat niet langer effectief beschikbaar zou zijn voor de arbeidsmarkt, of dat het mandaat niet strookt met een activiteit die normaliter door vrijwilligers in het verenigingsleven zou worden uitgeoefend. Ik beschik niet over concrete gegevens op grond waarvan ik een duidelijker standpunt zou kunnen innemen.

04.03 Muriel Gerkens (ECOLO): De personen aan wie ik uw antwoord heb overgemaakt, hebben informeel inlichtingen ingewonnen bij de RVA. De weigering werd hen betekend zonder dat hun situatie nader werd bekeken. Blijkbaar gaat het om een principieel standpunt. Ik stel voor dat we die personen de mogelijkheid bieden om hun probleem aan u voor te leggen, zodat u eventueel bij het werkloosheidsbureau kan bemiddelen.

04.04 Minister Peter Vanvelthoven (Frans): In orde.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Werk over "de activering van werkzoekenden" (nr. 10562)

05.01 Annemie Turtelboom (VLD): Uit de cijfergegevens die de minister ons op 21 februari heeft bezorgd, zou moeten blijken dat het door de regering in het leven geroepen activeringssysteem voor werklozen resultaten oplevert. De RVA ging na anderhalf jaar over tot een evaluatie van het systeem voor de eerste doelgroep, de werkzoekende jongeren van minder dan dertig jaar oud. Hamvraag is of nu meer van deze jongeren werken dan met het oude systeem het geval zou zijn geweest.

Volgens de persberichten had de administrateur-generaal van de RVA het moeilijk met de vraag of het nieuwe systeem efficiënt is. In vergelijking met een controlegroep blijkt dat bijna 9 percent minder begeleide werklozen na zes maanden nog werkloos was. Omdat de regering nog andere maatregelen heeft genomen om het aanwerven van deze doelgroep te bevorderen, rijst de vraag of het nieuwe systeem wel verantwoordelijk is voor de afbouw van de werkloosheid. De groep van werklozen is bovendien ruimer dan de jonge werkzoekenden alleen.

La différence de 9 % suffit-elle à conclure que la politique d'activation est efficace ? Combien de chômeurs ont-ils effectivement été suspendus et dans quelle catégorie ? Le ministre dispose-t-il déjà de chiffres pour les chômeurs entre 30 et 40 ans ? Combien de demandeurs d'emploi qui ne ressortissent pas au nouveau système ont-ils été suspendus depuis le mois de juillet 2004 en vertu de l'article 80 ? La mesure gouvernementale visant à encourager le recrutement de jeunes demandeurs d'emploi a-t-elle eu un effet sur la diminution du chômage ? Combien de demandeurs d'emploi de moins de trente ans auraient-ils été suspendus en vertu de l'article 80 sans le nouveau système ?

05.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre (*en néerlandais*) : Je conclus, en effet, des résultats que la politique d'activation est efficace.

Jusqu'à fin 2005, les suspensions ou exclusions étaient au nombre de 850, dont 773 suspensions limitées à quatre mois et 77 exclusions. Parmi les chômeurs suspendus, 35 % habitent en Flandre, 52 % en Wallonie et 13 % à Bruxelles. Environ 60 % d'entre eux sont des hommes contre 40 % de femmes. 79 % des chômeurs suspendus ont suivi tout au plus l'enseignement secondaire inférieur alors que le niveau d'études le plus élevé de 18 % d'entre eux est l'enseignement secondaire supérieur.

Seulement 4 % des chômeurs suspendus avaient droit à des allocations sur la base du travail, 96 % d'entre eux bénéficiaient de ce droit sur la base de leurs études. Trente et un pour cent des travailleurs suspendus ont charge de famille, 23 % habitent seuls, 46 % cohabitent.

Depuis la mi-juillet 2005, l'ONEM envoie des lettres aux chômeurs complets de la catégorie d'âge de trente à quarante ans. Fin 2005, 32 044 chômeurs avaient déjà reçu une lettre. A cette date, 72 chômeurs de trente à quarante ans avaient eu un premier entretien ; la moitié d'entre eux avait pu prouver avoir fourni des efforts suffisants. A cette époque, aucun chômeur n'avait encore été convoqué à un deuxième entretien. On ne peut encore tirer aucune conclusion de ces chiffres limités.

Les cohabitants suspendus pour chômage de longue durée qui n'appartiennent pas au groupe cible du système d'activation, étaient en juillet 2004 – décembre 2005 941 hommes et 2 341 femmes en Flandre, 901 hommes et 2 566 femmes en Wallonie et 333 hommes et 450 femmes à Bruxelles. Au total, ce groupe compte 7 532 chômeurs.

Is het verschil met 9 percent voldoende om te besluiten dat het activeringsbeleid zinvol is? Hoeveel en welke werklozen werden effectief geschorst? Beschikt de minister al over cijfers voor de 30- tot 40-jarige werklozen? Hoeveel werkzoekenden die niet onder het nieuwe systeem vallen, werden sinds juli 2004 geschorst op basis van artikel 80? Heeft de regeringsmaatregel om het aanwerven van jonge werkzoekenden aan te moedigen, een effect gehad op de afbouw van de werkloosheid? Hoeveel werkzoekenden jonger dan dertig zouden zonder het nieuwe systeem zijn geschorst op basis van artikel 80?

05.02 Minister **Peter Vanvelthoven** (*Nederlands*): Ik leid uit de resultaten inderdaad af dat het activeringsbeleid werkt.

Tot eind 2005 waren er 850 schorsingen of uitsluitingen, waarvan 773 beperkte schorsingen voor vier maanden en 77 uitsluitingen. Van de geschorsten woont 35 percent in Vlaanderen, 52 percent in Wallonië, 13 percent in Brussel. Zowat 60 procent van hen zijn mannen, 40 procent vrouwen. Van die geschorsten heeft 79 percent maximaal het lager secundair onderwijs achter de rug, 18 procent volgde maximaal hoger secundair onderwijs.

Slechts 4 procent van de geschorsten had recht op een uitkering op basis van arbeid, 96 procent van hen had dit recht op basis van hun studies. Een 31 procent van de geschorste werknemers zit met een gezinslast, 23 procent woont alleen, 46 procent woont samen.

Sinds half juli 2005 verstuurt de RVA brieven naar de volledig werklozen uit de leeftijdsgroep tussen dertig en veertig jaar. Eind 2005 hadden al 32 044 werklozen een brief gekregen. Op dat moment hadden 72 werkzoekenden van dertig tot veertig een eerste gesprek gehad; de helft van hen kon aantonen voldoende inspanningen te leveren. Er waren toen nog geen werkzoekenden opgeroepen voor een tweede gesprek. Uit deze beperkte cijfers kunnen we nog geen conclusies trekken.

De op basis van langdurige werkloosheid geschorste samenwonenden die niet tot de doelgroep van het activeringssysteem behoren, bestonden in juli 2004 - december 2005 in Vlaanderen uit 941 mannen en 2 341 vrouwen, in Wallonië uit 901 mannen en 2 566 vrouwen, en in Brussel uit 333 mannen en 450 vrouwen. In totaal

gaat het om 7 532 werklozen.

Aucune étude n'a encore été réalisée sur le lien entre les mesures gouvernementales destinées à encourager l'engagement des jeunes chômeurs et la diminution du chômage dans le groupe cible de la politique d'activation.

En 2003 et 2004, 37 % des chômeurs cohabitants exclus pour chômage de longue durée avaient moins de trente ans. Ils font donc partie du groupe cible de la politique d'activation.

En 2003, le nombre total d'exclusions pour chômage de longue durée s'est élevé à 8 359. Sans le nouveau système, en 2005, 3 093 chômeurs cohabitants à peu près auraient été exclus pour chômage de longue durée.

05.03 Annemie Turtelboom (VLD): Comment se compose le groupe témoin pour que l'on aboutisse à la conclusion que 9 pour cent des jeunes chômeurs bénéficiant d'un accompagnement réduit étaient toujours sans emploi après six mois ? Qu'en est-il de ceux qui font l'objet d'une suspension temporaire ?

05.04 Peter Vanvelthoven, ministre (en néerlandais) : Le groupe témoin est composé de la totalité du groupe de la période antérieure au début de l'activation. Au terme de la suspension, les personnes suspendues seront réinsérées dans le système.

L'incident est clos.

06 Ordre des travaux

Le **président**: La question n° 10563 de Mme Ghenne sur la transcription de la directive 2002/73/CE relative à l'égalité de traitement entre les femmes et les hommes en matière d'emploi est reportée.

07 Questions jointes de

- Mme Annemie Turtelboom au ministre de l'Emploi sur "l'inspection renforcée à la suite de la libre circulation des travailleurs" (n° 10589)
- Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi sur "la responsabilité et les inspections concernant la main-d'oeuvre étrangère" (n° 10650)

07.01 Annemie Turtelboom (VLD) : Le gouvernement a décidé de ne pas encore

Er is nog geen studie naar de relatie tussen de regeringsmaatregelen om het aanwerven van jonge werklozen aan te moedigen en het afbouwen van de werkloosheid in de doelgroep van het activeringsbeleid.

In 2003 en 2004 was 37 procent van de samenwonende werklozen die werden uitgesloten op basis van langdurige werkloosheid, jonger dan dertig jaar. Zij behoren dus tot de doelgroep van het activeringsbeleid.

Het totale aantal uitsluitingen wegens langdurige werkloosheid bedroeg in 2003 8 359. Zonder het nieuwe systeem zouden in 2005 bij benadering 3 093 samenwonende werklozen uitgesloten zijn wegens langdurige werkloosheid.

05.03 Annemie Turtelboom (VLD): Hoe wordt de controlegroep samengesteld om te kunnen besluiten dat 9 procent minder begeleide werkloze jongeren nog werkloos was na zes maanden? Wat gebeurt er met de degenen die tijdelijk worden geschorst?

05.04 Minister Peter Vanvelthoven (Nederlands): De controlegroep is de volledige groep in de periode voordat er met de activering werd begonnen. Na het einde van de schorsing komen de geschorsten weer in het systeem terecht.

Het incident is gesloten.

06 Regeling der werkzaamheden

De **voorzitter**: De vraag nr. 10 563 van mevrouw Ghenne over de omzetting van richtlijn 2002/73/CE betreffende de gelijke behandeling van mannen en vrouwen inzake werkgelegenheid wordt uitgesteld.

07 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Werk over "de verscherpte inspectie naar aanleiding van het vrij verkeer van werknemers" (nr. 10589)
- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de aansprakelijkheid en de inspecties in verband met buitenlandse arbeidskrachten" (nr. 10650)

07.01 Annemie Turtelboom (VLD): De regering heeft beslist om onze arbeidsmarkt nog niet per 1

libéraliser notre marché du travail au 1^{er} mai prochain pour les travailleurs originaires de huit des dix nouveaux Etats membres de l'Union européenne mais de s'atteler tout d'abord à bien préparer cette libéralisation. L'objectif consistera à tendre vers un renforcement et une coordination de l'intervention des services d'inspection fédéraux et régionaux et vers une meilleure collaboration transfrontalière entre les services d'inspection au niveau européen. Comment cet objectif sera-t-il concrètement réalisé ? Le corps d'inspection sera-t-il étendu ?

Dans le cadre de la lutte contre la fraude sociale, un Centre de coordination fédéral a été créé. Quel sera le rôle précis de ce centre dans le cadre de ce projet ? Le centre a-t-il déjà entrepris des actions concertées avec des services d'inspection étrangers ? Quelles actions bilatérales a-t-on prévues avec la Pologne, les Etats baltes, la Tchéquie, la Hongrie, la Slovaquie et la Slovénie ? Envisage-t-on de conclure un accord de coopération avec l'ensemble des pays ? Quel calendrier suivra-t-on à cet effet ?

07.02 Greta D'hondt (CD&V) : Dans le cadre de la libre circulation future des travailleurs des nouveaux Etats membres de l'Union européenne, le gouvernement souhaite renforcer et améliorer la collaboration entre les services d'inspection. Envisage-t-on à cet égard de réorganiser également les services d'inspection et, le cas échéant, de les centraliser ? Je songe en l'espèce au modèle néerlandais où le service de renseignements sociaux et de recherche (« *Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst* ») exerce une fonction centralisée pour les fraudes importantes et complexes.

Notre pays est-il disposé à jouer un rôle précurseur en cette matière au sein de l'Europe ? En effet, une solution pourrait également résider dans l'instauration d'une responsabilité centrale générale pour les maîtres d'œuvre et les entrepreneurs. Dans quelle mesure cette proposition est-elle réaliste et a-t-elle déjà fait l'objet d'une concertation avec les partenaires sociaux ? De nombreuses voix s'élèvent en faveur de la possibilité de poursuivre les entrepreneurs étrangers parce qu'ils se sont souvent évaporés dès avant la condamnation. Outre l'extension partielle de la responsabilité finale de l'entrepreneur général, ne serait-il finalement pas judicieux de généraliser également la retenue préalable sur le montant de la facture ?

07.03 Peter Vanvelthoven, ministre (en néerlandais) : Un projet d'accord de coopération

mei aanstaande vrij te maken voor werknemers uit acht van de tien nieuwe EU-lidstaten, maar deze vrijmaking eerst goed voor te bereiden. Er zal gestreefd worden naar een versterkt en gecoördineerd optreden van de federale en regionale inspectiediensten en naar meer grensoverschrijdende samenwerking tussen de inspectiediensten op Europees niveau. Hoe zal men dat concreet allemaal realiseren? Wordt het inspectiekorps uitgebreid?

In het kader van de strijd tegen de sociale fraude werd een Federaal Coördinatiecentrum opgericht. Wat wordt de precieze rol van dit centrum in dit project? Heeft het centrum al gezamenlijke acties ondernomen met buitenlandse inspectiediensten? Welke bilaterale acties lopen er met Polen, de Baltische staten, Tsjechië, Hongarije, Slovakije en Slovenië? Is het de bedoeling om met alle landen een samenwerkingsprotocol af te sluiten? Welke timing zal hierbij gevolgd worden?

07.02 Greta D'hondt (CD&V): Binnen het kader van het toekomstige vrije verkeer van werknemers van de nieuwe EU-lidstaten wil de regering de inspectiediensten versterken en beter laten samenwerken. Is het daarbij de bedoeling de inspectiediensten ook te reorganiseren en eventueel te centraliseren? Ik denk hier aan het Nederlandse model waar de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst een centraliserende functie heeft voor grote en complexe fraudezaken.

Is onze regering bereid om in deze materie binnen Europa een voortrekkersrol te spelen? Er ligt immers ook een mogelijke oplossing in de instelling van een algemene hoofdaansprakelijkheid voor opdrachtgevers en aannemers. In welke mate is dit een realistisch voorstel en is hierover reeds overlegd met de sociale partners? De vraag naar de vervolgbaarheid van buitenlandse aannemers is zeer acuut, omdat zij vaak nog vóór de veroordeling met de noorderzon vertrokken zijn. Is het uiteindelijk geen goed idee om naast de gedeeltelijke uitbreiding van de ketenaansprakelijkheid ook de voorafgaande inhouding op het factuurbedrag te veralgemenen?

07.03 Minister Peter Vanvelthoven (Nederlands): Binnen de Federale Raad wordt momenteel een

avec les services d'inspection régionaux est actuellement en préparation au sein du Conseil fédéral. Il sera présenté aux Régions dans quelques semaines. Par ailleurs, des actions coordonnées seront menées sur le terrain avec les services d'inspection régionaux. Certains services d'inspection ont fait de l'emploi transfrontalier une priorité. Un groupe de travail a d'ailleurs été chargé de cette question au sein du Comité fédéral de coordination et a récemment rédigé et diffusé un manuel multidisciplinaire de contrôle en la matière.

Jusqu'à présent, nous n'envisageons pas d'étendre les services d'inspection. Différentes extensions ont en effet déjà été opérées dans un passé récent. Ainsi, 37 collaborateurs sont venus rejoindre le personnel de l'inspection Contrôle des lois sociales. Deux personnes sont également venues renforcer les effectifs des Amendes administratives. L'inspection Contrôle du Bien-être au Travail dispose de quatorze collaborateurs supplémentaires. Les recrutements ont déjà eu lieu, à l'exception de quelques médecins et ingénieurs que nous recherchons encore sur le marché du travail.

Un total de 310 contrôleurs sociaux et de 41 inspecteurs travaillent au sein de l'inspection Contrôle des lois sociales. Le service de lutte contre la fraude fiscale emploie également des inspecteurs de réseau depuis le 1^{er} décembre 2005, pour l'instant seulement en Flandre. La Wallonie en disposera également dès la mi-2006. Ces inspecteurs contrôleront les entreprises étrangères et développeront des mécanismes de contrôle particuliers.

Des initiatives sont également en cours dans le domaine de la coopération avec les services d'inspection étrangers. Dans les zones frontalières, des efforts sont entrepris pour rendre cette coopération plus concrète au niveau des dossiers. Des contacts informels réguliers sont en outre organisés au sein d'une cellule de réflexion qui rassemble les Pays-bas, la Belgique, l'Allemagne, le Royaume-Uni, l'Irlande et la Tchéquie. Un accord bilatéral a déjà été signé avec la France et ce sera bientôt le cas aussi avec l'Allemagne et le Luxembourg. Dans les nouveaux états membres, on développe un réseau de personnes de contact. Dans l'attente d'un accord administratif, des contacts ont déjà été établis avec la Pologne, la Tchéquie, la Roumanie, la Moldavie et les États baltes.

ontwerp van samenwerkingsakkoord met de regionale inspectiediensten uitgewerkt. Dit ontwerp zal binnen enkele weken aan de Gewesten worden voorgelegd. Daarnaast zullen op het terrein gecoördineerde acties worden opgezet met de regionale inspectiediensten. Een aantal inspectiediensten heeft van de grensoverschrijdende tewerkstelling een prioriteit gemaakt. Ook werd er binnen het Federaal Coördinatiecomité een werkgroep ter zake opgericht. Deze werkgroep heeft onlangs een multidisciplinair controlehandboek ontwikkeld en verspreid.

Tot op heden wordt er niet overwogen de inspectiediensten uit te breiden. Er zijn immers in het recente verleden al verschillende uitbreidingen gebeurd. Zo zijn er in de Inspectie Toezicht op Sociale Wetten 37 personeelsleden bijgekomen. Ook bij de Administratieve Geldboeten zijn er twee personeelsleden bijgekomen. Op de Inspectie Toezicht op Welzijn op het Werk zijn er veertien extra personeelsleden aangenomen. Deze aanwervingen werden ook daadwerkelijk gerealiseerd, met uitzondering van een aantal artsen en ingenieurs die we nog zoeken op de arbeidsmarkt.

Binnen de Inspectie Toezicht op Sociale Wetten zijn er 310 sociale controleurs en 41 inspecteurs werkzaam. Binnen de Opsporing Sociale Fraude zijn er sinds 1 december 2005 ook netwerkinspecteurs werkzaam, voorlopig enkel in Vlaanderen, vanaf medio 2006 ook in Wallonië. De netwerkinspecteurs zullen de buitenlandse ondernemingen controleren en bijzondere controlemechanismen uitwerken.

Ook inzake de samenwerking met buitenlandse inspectiediensten lopen er initiatieven. In de grensgebieden wordt gestreefd naar een concrete, dossiergebonden samenwerking. Er zijn ook geregeld informele contacten binnen een denktank tussen Nederland, België, Duitsland, het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Tsjechië. Er is een bilateraal akkoord met Frankrijk en dat komt er ook met Duitsland en Luxemburg. In de nieuwe lidstaten wordt een netwerk van contactpersonen ontwikkeld. Er zijn contacten met Polen, Tsjechië, Roemenië, Moldavië en de Baltische staten in afwachting van een administratief akkoord.

Le protocole de coopération concernant le Het samenwerkingsprotocol betreffende de

renforcement et l'amélioration des services d'inspection sera finalisé dans quelques semaines. Son objectif n'est nullement de réorganiser les services d'inspection.

Du fait que les entrepreneurs étrangers ne sont soumis à aucune obligation d'enregistrement ni à aucune obligation de versement, le système de responsabilité solidaire actuel n'offre aucune garantie contre les abus. Une extension de la responsabilité en chaîne n'offre pas non plus de solution. En raison de sa charge administrative impossible à gérer, ce système ne résisterait pas davantage à une évaluation au niveau européen.

L'objectif est de s'atteler au problème des abus par l'amélioration de la responsabilité solidaire sous la forme d'un double objectif : protéger les droits des travailleurs et s'attaquer au problème de la concurrence déloyale. Cette proposition n'a pas encore été discutée en concertation avec les partenaires sociaux.

Lors du conseil informel des ministres de fin janvier, j'ai déjà souligné la responsabilité de la Commission européenne au niveau d'un Europol social. Vendredi, je reviendrai sur ce point. La Belgique et les autres pays qui sont du même avis doivent en effet jouer un rôle de pionner à ce niveau.

07.04 Annemie Turtelboom (VLD) : Pourquoi des spécialistes en réseaux n'ont-ils été engagés qu'en Flandre et pas Wallonie ?

Quand le ministre pense-t-il que les systèmes de contrôle – il ne s'agit pas seulement du personnel, mais également de l'installation des logiciels – seront opérationnels, de sorte que les frontières puissent être ouvertes ? Quel est le critère ?

En ce qui concerne les accords bilatéraux, le ministre affirme que des contacts ont déjà été établis, ce qui ne me semble provisoirement pas suffisant.

07.05 Greta D'hondt (CD&V) : Les instruments avec lesquels les inspecteurs doivent travailler constituent un facteur aussi important que l'augmentation de leurs effectifs. Quand les inspecteurs auront-ils la possibilité de procéder à des enregistrements ? Ce n'est qu'à ce moment qu'ils pourront opérer des contrôles ciblés. En outre, tant qu'il n'y aura pas d'échange automatique d'informations, les services de contrôle ne pourront pas coopérer. Il y a encore beaucoup à faire dans ce domaine.

versterking en verbetering van de inspectiediensten zal binnen enkele weken afgerond worden. Het is niet de bedoeling om de inspectiediensten te reorganiseren.

Het huidige systeem van de hoofdelijke aansprakelijkheid is geen garantie tegen misbruiken, omdat er voor buitenlandse aannemers geen registratieplicht geldt en evenmin een doorstortingsplicht. Ook een uitbreiding van de ketenaansprakelijkheid biedt geen oplossing en zou de Europese toets niet doorstaan. Daarbij is de administratieve last van zo een systeem onbeheersbaar.

Het is de bedoeling om de misbruiken aan te pakken via een verbeterde hoofdelijke aansprakelijkheid. Dat heeft twee bedoelingen: de rechten van de werknemers beschermen en de deloyale concurrentie aanpakken. Over dit voorstel werd nog niet overlegd met de sociale partners.

Ik heb de de verantwoordelijkheid van de Europese Commissie inzake een sociale Europol reeds aangekaart op de informele ministerraad van eind januari en ik zal dat nu vrijdag opnieuw doen. België moet hier inderdaad een voortrekkersrol spelen, samen met een coalitie van gelijkgestemde landen.

07.04 Annemie Turtelboom (VLD): Waarom werden er enkel in Vlaanderen netwerkspecialisten aangeworven en niet in Wallonië?

Wanneer denkt de minister dat de controle mogelijkheden – het gaat niet alleen over personeel, maar ook over het installeren van de software – operationeel zullen zijn, zodat de grenzen open kunnen? Wat is het criterium?

In verband met de bilaterale akkoorden zegt de minister dat er al contacten zijn, maar dat lijkt me voorlopig wat weinig.

07.05 Greta D'hondt (CD&V): Minstens even belangrijk als de uitbreiding van het aantal inspecteurs zijn de instrumenten waarmee zij moeten werken. Wanneer zullen de inspecteurs de mogelijkheid hebben om te registreren? Pas dan kunnen zij gericht controleren. Zolang er bovendien geen automatische gegevensuitwisseling is, kunnen de controlerende diensten niet samenwerken. Daaraan moet nog veel worden gedaan.

En ce qui concerne les accords bilatéraux, j'estime que des entretiens ne sont vraiment pas suffisants. Les services d'inspection doivent savoir qui ils sont chargés de contrôler.

En ce qui concerne la responsabilité solidaire, j'entrevois la possibilité de prélever un montant fixe de la facture. Une autre solution réside dans l'élargissement de la responsabilité finale de l'entrepreneur général. Sur ce thème, une concertation avec le secteur s'impose.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Annemie Turtelboom au ministre de l'Emploi sur "la compétence finale pour déterminer qui peut bénéficier du statut de contractuel subventionné" (n° 10588)

08.01 Annemie Turtelboom (VLD): Le VDAB et l'ONEM se renvoient la balle sur la question de savoir qui décide en dernier lieu si une personne entre en ligne de compte pour obtenir le statut de contractuel subventionné (COSU). De quel service cette décision relève-t-elle ? De quelle manière les communes peuvent-elles s'assurer qu'un candidat répond bien aux conditions et peut être engagé comme contractuel subventionné ? Le ministre mettra-t-il fin à cette situation confuse ?

08.02 Peter Vanvelthoven, ministre (en néerlandais): Les autorités fédérales ne sont pas compétentes pour déterminer si des candidats peuvent prétendre au statut ACS. Il s'agit d'une compétence des services régionaux de l'emploi. C'est donc à eux que les communes doivent s'adresser.

En vertu de la législation régionale, l'ONEM doit en revanche délivrer aux candidat(e)s une attestation C63bis indiquant qu'ils (elles) perçoivent ou non une allocation de chômage complète.

Il n'y a pas d'ambiguïté en cette matière. Je ne vois donc pas la nécessité d'intervenir.

08.03 Annemie Turtelboom (VLD) : Cette réponse claire fera certainement plaisir aux communes.

L'incident est clos.

09 Questions jointes de

- Mme Annemie Turtelboom au ministre de l'Emploi sur "la libre circulation des travailleurs" (n° 10590)

- Mme Annemie Turtelboom au ministre de

Wat de bilaterale akkoorden betreft, lijken gesprekken mij inderdaad niet genoeg. De inspectiediensten moeten weten wie ze moeten controleren.

Wat de hoofdelijke aansprakelijkheid betreft, zie ik een mogelijkheid in het inhouden van een bepaald bedrag van de factuur. Een andere optie is de uitbreiding van de ketenaansprakelijkheid. Daarover moet met de sector worden overlegd.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Werk over "de eindbevoegdheid om te bepalen wie in aanmerking komt voor het Geco-statuut" (nr. 10588)

08.01 Annemie Turtelboom (VLD): Er is een pingpongspel aan de gang tussen de VDAB en de RVA over de eindbevoegdheid voor het bepalen of iemand in aanmerking komt voor het statuut van gesubsidieerde contractueel (Geco). Bij wie ligt die bevoegdheid? Hoe kunnen gemeenten te weten komen of kandidaten in aanmerking komen voor een Geco-vacature? Zal de minister iets doen aan deze onduidelijke situatie?

08.02 Minister Peter Vanvelthoven (Nederlands): De bevoegdheid om na te gaan of sollicitanten in aanmerking komen voor het Geco-statuut is geen bevoegdheid van de federale overheid, maar van de gewestelijke tewerkstellingsdienst. De gemeenten moeten zich dus tot die dienst wenden.

Volgens de gewestelijke regelgeving moet de RVA aan de sollicitant wel een attest C63bis afleveren waarop staat of hij al dan niet een volledige werkloosheidsvergoeding krijgt.

Er is over deze zaak geen onduidelijkheid. Ik zie dan ook geen reden op te treden.

08.03 Annemie Turtelboom (VLD): De gemeenten zullen blij zijn met dit duidelijke antwoord.

Het incident is gesloten.

09 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Werk over "het vrij verkeer van werknemers" (nr. 10590)

- mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister

L'Emploi sur "l'intention d'instaurer la responsabilité solidaire de l'entrepreneur principal ou du maître de l'ouvrage concernant le respect des conditions de travail et de rémunération des travailleurs étrangers mis à disposition" (n° 10592)

- Mme Annemie Turtelboom au ministre de l'Emploi sur "l'intention d'accorder le droit d'ester en justice aux travailleurs et aux organisations de travailleurs étrangers" (n° 10593)

- de Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi sur "l'emploi de travailleurs étrangers" (n° 10633)

van Werk over "het voornemen om de hoofdelijke aansprakelijkheid voor hoofdaannemers of opdrachtgevers in te voeren inzake de naleving van loon- en arbeidsvoorwaarden van ter beschikking gestelde buitenlandse werknemers" (nr. 10592)

- mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Werk over "het voornemen om het vorderingsrecht in te stellen voor buitenlandse werknemers en werknemersorganisaties" (nr. 10593)

- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de tewerkstelling van buitenlandse arbeidskrachten" (nr. 10633)

09.01 Annemie Turtelboom (VLD) : Pour autant que je sache, aucune date butoir n'a été avancée pour l'ouverture de nos frontières aux travailleurs originaires d'autres États membres de l'Union européenne. Le gouvernement a-t-il tout de même convenu d'une date de référence ? La mesure transitoire sera-t-elle supprimée dans le courant de l'année ou seulement le 1^{er} mai 2009 ?

09.01 Annemie Turtelboom (VLD): Voor zover ik weet is er geen deadline vooropgesteld waarop wij onze grenzen zullen openen voor buitenlandse EU-werknemers. Heeft de regering toch een richtdatum afgesproken? Wordt de overgangsmaatregel in de loop van het jaar opgeheven of zal dat pas gebeuren op 1 mei 2009?

Où en est la mise en place d'un système d'enregistrement pour les travailleurs étrangers légalement détachés ? Quel service en est-il chargé et comment le système sera-t-il évalué ?

Hoe ver staat het met de uitbouw van een registratiesysteem voor legale gedetacheerde buitenlandse werknemers? Welke dienst is ermee bezig en hoe zal het systeem worden geëvalueerd?

Le ministre souhaite rendre les entrepreneurs principaux et les maîtres d'œuvre solidairement responsables du respect des conditions de rémunération et de travail des travailleurs étrangers. Disposent-ils bien des instruments légaux nécessaires pour s'assurer de ce respect ? Le ministre ne se borne-t-il pas ainsi à transférer la responsabilité des pouvoirs publics ? Prendra-t-il également des mesures pour que ces derniers puissent également assumer leur responsabilité en la matière ? Alignera-t-il son régime de responsabilité solidaire sur les mesures applicables dans d'autres pays de l'Union européenne ?

De minister wil hoofdaannemers en opdrachtgevers hoofdelijk aansprakelijk stellen voor de naleving van de loon- en arbeidsvoorwaarden van buitenlandse werknemers. Beschikken zij wel over de juiste wettelijke instrumenten om deze naleving te controleren? Schuift de minister zo de verantwoordelijkheid van de overheid niet gewoon door? Zal de minister ook maatregelen nemen zodat de overheid zelf ook haar verantwoordelijkheid in deze kan opnemen? Zal de minister zijn regeling voor hoofdelijke aansprakelijkheid afstemmen op de maatregelen die in andere EU-landen gelden?

Le gouvernement a l'intention de permettre aux organisations de travailleurs et d'employeurs de saisir les tribunaux belges si elles estiment qu'il y a des abus. Actuellement, le travailleur étranger lui-même est le seul à pouvoir introduire une action, et ce, uniquement dans le pays où il travaille habituellement. La question se pose de savoir pourquoi les organisations de travailleurs obtiennent également un droit d'action, étant donné qu'elles ne comptent en principe pas de travailleurs étrangers parmi leurs membres. Le droit d'action vaut-il également pour les organisations de travailleurs étrangères ?

De regering is van plan om werknemers- en werkgeversorganisaties de mogelijkheid te geven om naar de Belgische rechtbanken te stappen als ze menen dat er misbruiken zijn. Momenteel kan enkel de buitenlandse werknemer zelf een vordering instellen, en dan nog alleen in het land waar hij gewoonlijk werkt. De vraag rijst waarom ook werknemersorganisaties een vorderingsrecht krijgen, aangezien zij in principe geen buitenlandse werknemers onder hun leden tellen. Geldt het vorderingsrecht ook voor buitenlandse werknemersorganisaties?

Les travailleurs et les organisations de travailleurs

Genieten Belgische werknemers en

belges jouissent-ils d'un droit d'action dans les pays voisins ? Le ministre veillera-t-il à ce que les mesures qu'il prendra s'appliqueront également aux Belges à l'étranger ? Quel rôle les organisations de travailleurs des autres États membres de l'Union européenne peuvent-elles jouer en faveur des Belges à l'étranger ?

09.02 Greta D'hondt (CD&V) : Le gouvernement a décidé de ne pas ouvrir nos frontières aux travailleurs issus des nouveaux États membres de l'Union européenne tant que quatre mesures n'auront pas été mises en œuvre. Il s'agit de l'ouverture de la déclaration Dimona aux travailleurs étrangers, de la responsabilité solidaire des maîtres d'œuvre ou des entrepreneurs principaux concernant le respect des conditions de travail et de rémunération, du renforcement des services d'inspection et de la possibilité pour les travailleurs étrangers et les syndicats de saisir les tribunaux belges.

Notre groupe est également favorable à l'ouverture des frontières sous certaines conditions. Je suis toutefois déçue par l'absence d'un calendrier en la matière. Il a uniquement été convenu que la liste des professions critiques devait être établie pour la fin du mois de juin. La simplification des modalités de délivrance d'un permis de travail pour ces professions constitue naturellement une bonne chose. Nous craignons cependant que les autres mesures ne soient pas réalisées pour 2007.

Une période transitoire est-elle prévue entre la prise d'effet des quatre mesures et l'entrée en vigueur de la libre circulation des travailleurs ?

Pourquoi n'évoque-t-on que la déclaration Dimona des travailleurs et non l'enregistrement des indépendants, alors que le principal problème se situe à ce niveau-là ?

Si la responsabilité solidaire n'est imposée que pour les travailleurs étrangers, n'instaure-t-on pas ainsi une discrimination qui ne pourra passer l'épreuve du contrôle européen ?

Quand l'octroi des permis de travail sera-t-il assoupli ?

Que penser des déclarations du commissaire européen en charge du Marché intérieur qui qualifie l'enregistrement des travailleurs étrangers de 'mesure disproportionnée' ?

L'assouplissement des modalités d'octroi du permis de séjour a-t-il fait l'objet d'une concertation avec

werknemersorganisaties in onze buurlanden een vorderingsrecht? Zal de minister erop toezien dat de maatregelen die hij neemt ook gelden voor Belgen in het buitenland? Welke rol kunnen werknemersorganisaties in de andere EU-lidstaten spelen ten gunste van Belgen in het buitenland?

09.02 Greta D'hondt (CD&V): De regering heeft beslist dat onze grenzen niet opengesteld worden voor werknemers uit de nieuwe EU-lidstaten, zolang vier maatregelen niet geïmplementeerd zijn. Het gaat om de uitbreiding van de Dimona-aangifte tot buitenlandse werknemers, de hoofdelijke aansprakelijkheid van opdrachtgevers of hoofdaannemers voor de naleving van de loon- en arbeidsvoorwaarden, de versterking van de inspectiediensten en het vorderingsrecht voor buitenlandse werknemers en voor vakbonden voor de Belgische rechtbanken.

Ook onze fractie is gewonnen voor het openstellen van de grenzen onder voorwaarden. Maar ik ben toch ontgoocheld dat er voor dit alles geen tijdsplan vastgelegd is. Er is alleen gezegd dat tegen eind juni de lijst van de knelpuntberoepen klaar moet zijn. Het is natuurlijk een goede zaak dat de aflevering van arbeidskaarten voor die beroepen gemakkelijker zal worden. Maar we vrezen dat de andere maatregelen niet voor 2007 gerealiseerd zullen worden.

Komt er een overgangperiode tussen het ogenblik waarop de vier maatregelen in werking treden en het ogenblik waarop het vrije verkeer van werknemers toegestaan wordt?

Waarom wordt er enkel gesproken over de Dimona-aangifte van werknemers, en niet over de registratie van zelfstandigen, terwijl daar toch het grote probleem zit?

Indien de hoofdelijke aansprakelijkheid enkel wordt opgelegd voor buitenlandse werknemers, houdt dit dan geen discriminatie in die de Europa-toets niet zal kunnen doorstaan?

Wanneer wordt de toekenning van de arbeidskaarten versoepeld?

Wat te denken van de verklaringen van de EU-commissaris voor de Interne Markt, die de registratie van buitenlandse werknemers "een onevenredige maatregel" noemt?

Is er overleg geweest met de regionale overheden over de versoepeling van de arbeidsvergunningen?

les autorités régionales ?

Le système Dimona est bien rôdé et je ne comprends donc pas pourquoi nous n'étendons pas l'obligation de déclaration aux étrangers qui travaillent pour des employeurs étrangers. Ma remarque s'applique également à l'enregistrement des indépendants. Nous pourrions mettre sur pied à court terme un système nous permettant de savoir avec précision qui travaille en Belgique. Les instruments nécessaires pour ce faire sont déjà à notre disposition ; par ailleurs, une condamnation européenne n'est pas trop à craindre attendu que nous imposons les mêmes conditions à nos concitoyens.

09.03 **Peter Vanvelthoven**, ministre (*en néerlandais*) : Lorsque j'ai annoncé ces quatre mesures au mois de décembre, d'aucuns m'ont critiqué parce que le gouvernement ne prendrait une décision qu'en avril. Finalement, le gouvernement a tranché dès février. A présent, nous allons nous efforcer de boucler le plus vite possible les modalités d'exécution de ces mesures. La période transitoire devrait en principe courir jusqu'en 2009 mais si les conditions sont remplies plus tôt, elle pourrait être écourtée. C'est en tout cas l'ambition du gouvernement.

Actuellement, je ne suis pas en mesure de vous dire quand toutes les mesures concrètes seront décidées et exécutées mais nous travaillons d'arrache-pied pour tout finaliser dans les plus brefs délais.

Ces quatre mesures n'ont pas été l'objet d'une concertation avec les autorités européennes. Et nous ne nous sommes pas concertés officiellement avec les régions non plus.

Les travailleurs salariés aussi bien que les indépendants auront dorénavant l'obligation de déclarer toute forme d'occupation étrangère. Cette obligation de déclaration deviendra réalité à la fin de l'année, tant par l'intermédiaire du Net que par le biais de « patches ». Dans une phase ultérieure, les données récoltées seront complétées par les données fournies par d'autres acteurs. Pour ce qui est du calendrier, nous avons opté pour le début de 2007 mais la date précise dépendra en partie de ces autres acteurs. La Banque-carrefour de la sécurité sociale et l'ONSS assumeront l'exécution concrète de ce projet, la coordination étant assurée par le groupe de travail Modernisation de la gestion de la sécurité sociale. La BCSS jouit d'une bonne réputation. L'entrée en vigueur devra avoir lieu le plus vite possible mais il faudra d'abord effectuer suffisamment de tests pour être certain que le

Dimona staat goed op punt en ik begrijp dan ook niet waarom we de aangifteplicht niet uitbreiden tot buitenlandse werknemers van buitenlandse werkgevers. Hetzelfde geldt voor de registratie van zelfstandigen. We zouden op korte termijn een systeem kunnen opzetten dat ons toelaat precies te weten wie hier werkt. De instrumenten om dat te doen zijn er al, en de kans op een veroordeling door Europa is klein, aangezien we dezelfde voorwaarden ook opleggen aan onze Belgen.

09.03 **Minister Peter Vanvelthoven** (*Nederlands*) : Toen ik in december de vier maatregelen aankondigde, kreeg ik kritiek omdat de regering pas in april een beslissing zou nemen. Uiteindelijk heeft de regering al in februari de knopen doorgehakt. We zullen nu proberen om de implementatie van de maatregelen zo snel mogelijk rond te krijgen. De overgangperiode loopt in principe tot 2009, maar als de voorwaarden eerder vervuld zijn, kan die ingekort worden. Dat is in elk geval de ambitie van de regering.

Op dit ogenblik kan ik niet zeggen wanneer alle concrete maatregelen beslist en uitgevoerd zullen zijn, maar er wordt nu hard gewerkt om zo snel mogelijk alles in kannen en kruiken te hebben.

Er is geen overleg geweest over de vier maatregelen met Europa. Er is ook geen officieel overleg geweest met de regio's.

Er komt een meldingsplicht voor elke vorm van buitenlandse tewerkstelling, zowel voor werknemers als voor zelfstandigen. De aangifteplicht zal eind dit jaar een feit zijn, zowel via het web als via *patch*. In een latere fase worden de verkregen gegevens aangevuld met de gegevens van andere actoren. Als timing stelt men begin 2007 voorop, maar het tijdstip is mee afhankelijk van deze actoren. De Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid (KSZ) en de RSZ staan in voor de concrete uitvoering van het project. De werkgroep Modernisering van het Beheer van de Sociale Zekerheid coördineert. De KSZ heeft een goede reputatie. De inwerkingtreding moet zo vlug mogelijk gebeuren, maar eerst moet men voldoende tests uitvoeren om zeker te zijn dat het nieuwe informaticasysteem deugdelijk werkt.

nouveau système informatique fonctionne convenablement.

Dans le projet initial de la directive Bolkestein, l'obligation de déclaration ou notification était expressément interdite. Ces mots ayant été supprimés dans la disposition d'interdiction, aucune difficulté ne fait plus obstacle à l'instauration du principe de l'obligation de déclaration.

Pour les emplois vacants pour lesquels il est difficile de trouver des candidats intéressés et aptes sur le marché de l'emploi belge, le recrutement de travailleurs provenant de nouveaux États membres est plus simple. Nous dresserons la liste des emplois vacants en concertation avec les Régions et les partenaires sociaux. S'agissant des huit nouveaux États membres, un permis de travail B sera délivré dans un délai maximum de cinq jours aux travailleurs exerçant une profession à problème, et cela par voie électronique, sans qu'une étude portant sur le marché de l'emploi soit requise. Deux conditions devront être remplies : le salaire devra être versé et l'employeur devra introduire une déclaration Dimona.

La responsabilité solidaire du maître d'oeuvre ou de l'entrepreneur principal vise à protéger les droits sociaux des travailleurs polonais et autres travailleurs détachés. Cette réglementation a également pour objectif de lutter contre la concurrence déloyale. Aujourd'hui, de nombreux entrepreneurs font appel à des sous-traitants étrangers alors qu'ils savent pertinemment bien que les conditions de travail et de rémunération ne sont pas respectées. Le maître d'oeuvre belge dispose de deux éléments qui lui permettent de se rendre compte que les choses ne sont pas ce qu'elles devraient être : un prix contractuel plus bas et des délais d'achèvement courts. Les entrepreneurs des secteurs de la construction et du métal le savent. Lorsque les entreprises concluent d'importants contrats, elles examinent en détail les références et la fiabilité des candidats. Lorsqu'elles n'ont besoin que d'un renfort temporaire, les références et la fiabilité des candidats semblent parfois tout à coup devenir beaucoup plus accessoires.

La responsabilité solidaire du maître d'oeuvre ou de l'entrepreneur principal au niveau des dettes salariales des sociétés qui travaillent pour lui ne peut pas être absolue. Les entreprises qui prennent suffisamment de précautions dans le choix de leurs cocontractants doivent avoir la possibilité de se dégager de cette responsabilité. Les Pays-Bas, l'Allemagne et la France se sont dotés de réglementations spécifiques en la matière. Un tel système de responsabilité solidaire existe

In het oorspronkelijke ontwerp van de Bolkesteinrichtlijn was de meldingsplicht of notificatie uitdrukkelijk verboden. Aangezien die woorden in de verbodsbepaling geschrapt zijn, is er geen probleem meer voor de invoering van het principe van een meldingsplicht.

Voor de vacatures die moeilijk ingevuld geraken op de Belgische arbeidsmarkt, wordt het aanwerven van werknemers uit de nieuwe EU-lidstaten eenvoudiger. De lijst van vacatures zal samen met de regio's en de sociale partners worden opgesteld. Voor de acht nieuwe lidstaten wordt voor knelpuntberoepen binnen maximum vijf dagen een arbeidskaart B toegekend, bij voorkeur via elektronische weg zonder dat een arbeidsmarktonderzoek nodig is. De voorwaarde is dat het loon betaald wordt en dat men een Dimona-aangifte doet.

De hoofdelijke aansprakelijkheid van de opdrachtgever of de hoofdaannemer beoogt een bescherming van de sociale rechten van de Poolse en andere gedetacheerde werknemers. Ook wil de regeling de deloyale concurrentie aanpakken. Vele ondernemers doen vandaag een beroep op buitenlandse onderaannemers, terwijl ze vaak goed weten dat de loon- en arbeidsvoorwaarden niet worden gerespecteerd. De Belgische opdrachtgever kan aan twee zaken zien dat er iets niet pluis is: de lagere contractuele prijszetting en de korte afwerkingstermijnen. De ondernemers in de bouw- en metaalsector weten dit. Als ondernemingen belangrijke contracten afsluiten wordt de tegenpartij gescreend op onder meer referenties en betrouwbaarheid. Als men enkel tijdelijke krachten nodig heeft is de screeningsbehoefte blijkbaar plotseling niet meer belangrijk.

De solidaire aansprakelijkheid van de opdrachtgever of hoofdaannemer voor de loonschulden van de firma's die voor hem werken, mag niet absoluut zijn. Ondernemingen die voldoende voorzichtigheid aan de dag leggen bij de keuze van hun co-contractanten, moeten de kans krijgen zich van die aansprakelijkheid te laten ontlasten. In Nederland, Duitsland en Frankrijk bestaan specifieke regelingen. Zo een stelsel van

également dans les pays voisins.

L'octroi d'un droit d'action à une association belge représentative des travailleurs constitue un moyen de lutte important contre les abus en matière de mise à disposition et de concurrence déloyale. Cette mesure doit permettre de faire respecter le droit du travail belge auprès d'un tribunal du travail belge. Un travailleur provisoirement détaché en Belgique ne peut actuellement pas intenter de procès dans notre pays. Les tribunaux belges ne sont pas compétents en la matière. La chance qu'un juge étranger applique le droit du travail belge est minime. Si les travailleurs étrangers ont la possibilité de forcer l'application du droit du travail belge par le biais d'un tribunal du travail belge, un moyen supplémentaire de lutte contre le dumping social transfrontalier est créé. Les syndicats peuvent jouer un rôle utile dans ce contexte.

En ce qui concerne la compétence territoriale des dispositions judiciaires dans d'autres pays, je me réfère à la ministre de la Justice.

09.04 Annemie Turtelboom (VLD): Comment entend-on établir la liste des emplois vacants difficiles à pourvoir? En facilitant l'accès à ces emplois, on couvrirait 90 % des besoins en matière de libre circulation. C'est ce qu'on observe dans les pays qui appliquent déjà ce principe de libre circulation. Je me demande si cette liste sera plutôt réduite ou si l'on va ratisser large. Les détails révéleront le degré d'ouverture des frontières.

Je reste un peu sur ma faim en ce qui concerne l'échéancier. J'estime qu'il est inacceptable qu'on ne dise mot de la libre circulation avant 2009. Il faut se fixer des dates-butoirs. Le dumping social constitue en effet un cas de concurrence déloyale pour nos propres travailleurs et employeurs. C'est pour cette raison que j'ai toujours plaidé en faveur d'un système de contrôle efficace. Toutefois, en l'absence d'une date-butoir, nous ne serons jamais prêts. Si l'on ne se fixe pas de date précise pour l'engagement d'inspecteurs sociaux supplémentaires et qu'on ne décide pas d'un délai au-delà duquel le système informatique devra être opérationnel, rien ne sera en place avant 2009. J'espère que l'accord comportera une date-butoir.

Je continue à plaider pour la création d'un point de contact où l'on pourrait se renseigner sur la légalité de certains actes, dès lors que toutes les entreprises n'ont pas conscience d'utiliser des constructions illégales.

solidaire aansprakelijkheid bestaat eveneens in onze buurlanden.

De toekenning van een vorderingsrecht aan een representatieve Belgische vereniging van werknemers vormt een belangrijk middel bij de bestrijding van misbruiken bij terbeschikkingstelling en deloyale concurrentie. Hierdoor moet het mogelijk zijn om bij een Belgische arbeidsrechtbank de naleving van het Belgisch arbeidsrecht af te dwingen. Een werknemer die tijdelijk naar België wordt gedetacheerd, kan momenteel geen rechtszaak beginnen in België. Belgische rechtbanken hebben in deze geen bevoegdheid. De kans dat een buitenlands rechter het Belgische arbeidsrecht zal toepassen, mag men niet hoog inschatten. Als men het buitenlandse werknemers mogelijk maakt om via een Belgische arbeidsrechtbank de naleving van het Belgisch arbeidsrecht af te dwingen, betekent dit een bijkomend middel om iets te doen aan grensoverschrijdende sociale dumping. De vakbonden kunnen hier een nuttige rol spelen.

Inzake de territoriale bevoegdheid van het gerechtelijk recht in andere landen verwijs ik naar de minister van Justitie.

09.04 Annemie Turtelboom (VLD): Hoe wil men de lijst met knelpuntvacatures invullen? Als men deze vacatures vergemakkelijkt, dekt men eigenlijk 90 procent van het vrije verkeer. Dit ziet men in de landen met vrij verkeer. Ik vraag me af of men de lijst eng of ruim zal invullen. Uit de details zal blijken hoe ver men wil gaan in het openstellen van de grenzen.

Inzake timing blijf ik op mijn honger zitten. Ik vind het onaanvaardbaar dat nergens iets staat over effectief vrij verkeer vóór 2009. Men moet naar deadlines toewerken. Sociale dumping is inderdaad oneerlijke concurrentie voor de eigen werknemers en werkgevers. Ik was daarom ook altijd vragende partij voor een goed controlesysteem, maar als men niet werkt met een deadline, zal men nooit klaar zijn. Als men niet bepaalt wanneer men extra sociale inspecteurs moet aanwerven en wanneer het informatiesysteem operationeel moet zijn, dan landt men ergens in 2009. Hopelijk komt er nog een deadline in het akkoord.

Ik blijf pleiten voor een meldpunt waar men kan nagaan of iets legaal is of niet, want niet alle bedrijven weten dat ze met illegale constructies werken.

Nous verrons comment la procédure simplifiée en matière d'octroi de permis de travail sera mise en œuvre. Dans le secteur de la cueillette des fruits, par exemple, certains permis sont octroyés assez rapidement mais le secteur a préalablement mené une longue concertation à cet effet.

Nous devons un jour engager la discussion relative à l'ouverture des frontières. Il s'agit d'un dossier difficile pour les travailleurs comme pour les demandeurs d'emploi. Le débat doit être mené ouvertement et reposer sur une communication transparente et un système de contrôle moderne.

09.05 Greta D'hondt (CD&V) : Je me félicite que la décision gouvernementale s'applique également aux indépendants. Rien ne figure dans le texte à ce propos. Cette précision supplémentaire doit être inscrite dans le rapport. Nous pouvons effectivement mettre en œuvre certaines mesures sans que l'Europe nous rappelle à l'ordre. Le calendrier me met toutefois mal à l'aise. Chaque mois au cours duquel les frontières restent soi-disant fermées, des incidents se produisent qui devraient être évités et qui constituent un danger pour l'économie et pour notre propre emploi. Il s'agit également de situations proches de la traite des êtres humains. Nous avons besoin d'instruments nous permettant d'empêcher de telles situations et d'ouvrir en même temps les frontières.

En reportant cette mesure, nous tolérons que de telles situations perdurent pendant plusieurs mois encore parce que nous ne disposons pas des instruments adéquats. Les organisations représentatives des employeurs reconnaissent elles-mêmes que ceux-ci voient disparaître leurs parts de marché. Les employeurs sont demandeurs étant donné que chaque mois qui passe ainsi est un mois de trop.

J'espère que les emplois vacants ne concernent pas à 90 % des professions où il y a pénurie de candidats et pour lesquelles nous avons besoin de travailleurs étrangers. Compte tenu des plus de 500 000 demandeurs d'emploi que compte notre pays, ce n'est pas possible ni admissible.

Je crois au bon fonctionnement de la Banque-carrefour, à tel point que je suis convaincue qu'elle peut fonctionner plus rapidement. Il doit être possible d'implémenter Dimona et de boucler le dossier relatif à la déclaration des indépendants pour 2007. J'espère que le gouvernement en est aussi fermement convaincu que moi.

L'incident est clos.

We zullen zien hoe de verkorte procedure voor arbeidskaarten wordt ingevuld. In de fruitpluk bijvoorbeeld kent men vrij snel bepaalde kaarten toe, maar dat gebeurde na lang overleg binnen de sector.

De discussie over open grenzen moeten we ooit aangaan. Het is een moeilijk dossier voor werkenden en werkzoekenden. Het debat moet met open vizier, duidelijke communicatie en een modern controlesysteem worden gevoerd.

09.05 Greta D'hondt (CD&V): Ik ben blij dat de regeringsbeslissing ook geldt voor zelfstandigen. Dat staat niet in de teksten. Deze belangrijke aanvulling moet worden opgenomen in het verslag. We kunnen inderdaad een aantal zaken doorvoeren zonder dat Europa ons op de vingers tikt. Ik voel mij wel ongemakkelijk bij de timing. Iedere maand dat men de grenzen zogenoemd gesloten houdt, gebeuren zaken die niet zouden mogen en die de economie en de eigen tewerkstelling in gevaar brengen. Het gaat ook om toestanden die dicht bij mensenhandel aanleunen.. We hebben instrumenten nodig die dergelijke zaken onmogelijk maken en die ons tegelijkertijd toelaten om de grenzen te openen.

Uitstel betekent dat we nog maanden dergelijke toestanden tolereren omdat we niet over de juiste instrumenten beschikken. Werkgeversorganisaties zeggen zelf dat werkgevers hun marktaandeel zien verdwijnen. Zij zijn vragende partij omdat elke maand wachten een maand te veel is.

Ik hoop dat niet 90 procent van de openstaande vacatures knelpuntberoepen zijn waarvoor we buitenlandse arbeiders nodig hebben. Met meer dan 500 000 werkzoekenden in dit land kan en mag dat niet.

Ik geloof in een goede werking van de Kruispuntbank, in zoverre zelfs dat ik ervan overtuigd ben dat ze sneller kan werken. Het moet mogelijk zijn Dimona te implementeren en de aangifte van zelfstandigen rond te krijgen voor 2007. Ik hoop dat de regering daar even hard in gelooft als ik.

Het incident is gesloten.

10 Question de Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi sur "le remboursement des chèques ALE dans le cadre du régime des pensions" (n° 10632)

10.01 Greta D'hondt (CD&V) : La loi de décembre 2005 portant des dispositions diverses prévoit qu'il sera désormais possible de rembourser les chèques ALE non utilisés. La base légale est ainsi créée et nous attendons à présent l'arrêté royal. Quand sera-t-il publié et quelle en sera la teneur ?

10.02 Peter Vanvelthoven, ministre (*en néerlandais*) : L'arrêté royal modifiant le système de remboursement des chèques ALE a été transmis le 9 février au Conseil d'État ; il lui a été demandé de remettre un avis dans les trente jours. Dès que je recevrai l'avis, et s'il est positif, je mettrai tout en œuvre pour que l'arrêté royal soit publié le plus rapidement possible.

Les chèques ALE pourront dorénavant être remboursés, pour autant que leur durée de validité n'ait pas expiré. Ils ne devront plus être retournés à l'émetteur avant le 31 décembre de l'année durant laquelle ils ont été demandés. Le remboursement sera effectué à hauteur de 70 pour cent du prix d'achat, l'utilisateur bénéficiant d'un avantage fiscal. Les 30 pour cent restants seront versés à l'ONEM en compensation de la perte fiscale. Ce système est comparable à celui des titres-services.

10.03 Greta D'hondt (CD&V) : J'espère que l'arrêté royal sera rapidement d'application.

L'incident est clos.

11 Question de Mme Annemie Turtelboom au ministre de l'Emploi sur "l'actualisation de la notion d'offre d'emploi appropriée" (n° 10656)

11.01 Annemie Turtelboom (VLD) : Les offres dans le cadre de professions critiques sont légion sur le marché de l'emploi. Il reste extrêmement difficile d'inciter nos demandeurs d'emploi à s'orienter vers ces emplois. Leur caractère critique réside souvent dans la flexibilité requise, les conditions annexes et la rémunération.

Pour les services régionaux de l'emploi, la définition d'une 'offre d'emploi appropriée' est essentielle. Le VDAB est également confronté à la concrétisation de cette notion et préconise l'actualisation de l'article concerné.

10 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de terugbetaling van PWA-cheques in het kader van de pensioenregeling" (nr. 10632)

10.01 Greta D'hondt (CD&V): In de wet houdende diverse bepalingen van december 2005 wordt bepaald dat niet-gebruikte PWA-cheques voortaan zouden kunnen worden terugbetaald. De wettelijke basis is er intussen, nu is het nog wachten op het KB. Wanneer komt dat er en wat zal erin staan?

10.02 Minister Peter Vanvelthoven (*Nederlands*): Het KB dat het terugbetalingssysteem voor PWA-cheques wijzigt, werd op 9 februari aan de Raad van State bezorgd met de vraag binnen de dertig dagen advies te geven. Als ik het advies krijg en het is positief, zal ik er alles aan doen het KB zo snel mogelijk te publiceren.

PWA-cheques zullen voortaan kunnen worden terugbetaald zolang de geldigheidsduur niet is verstreken. Ze hoeven niet meer voor 31 december van het aanvraagjaar aan de uitgever te worden teruggestuurd. De terugbetaling zal 70 procent bedragen van de aanschafprijs, omdat de gebruiker er een fiscaal voordeel voor krijgt. De overige 30 procent zal aan de RVA worden terugbetaald ter compensatie van het fiscale verlies. Dit systeem is analoog met dat van de dienstencheques.

10.03 Greta D'hondt (CD&V): Ik hoop dat het KB er nu snel komt.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Werk over "de actualisering van het begrip 'passend jobaanbod'" (nr. 10656)

11.01 Annemie Turtelboom (VLD): Op de Belgische arbeidsmarkt staan veel knelpuntvacatures open. Het blijft een uitdaging om de eigen werkzoekenden te laten instromen in deze vacatures. Het knelpuntkarakter van vacatures schuilt vaak in de gevraagde flexibiliteit, de randvoorwaarden en de lonen.

Voor de gewestelijke diensten die zich met arbeidsbemiddeling bezighouden, is de definitie van een 'passend jobaanbod' van wezenlijk belang. Ook de VDAB worstelt met de concrete invulling van dit begrip en suggereert dat het bewuste artikel aan een update toe is.

Le ministre a-t-il déjà reçu des signaux du VDAB ? Où se situe exactement l'imprécision dans la notion 'd'offre d'emploi appropriée' ? Le ministre compte-t-il définir cette notion plus précisément dans le cadre d'une concertation ? Convient-il selon lui de prévoir des critères supplémentaires lorsqu'il s'agit d'offres d'emploi dans le cadre de professions critiques ?

11.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre (*en néerlandais*): Pas plus le VDAB qu'aucun autre organisme de placement ne m'a encore fait parvenir le moindre signal à ce sujet. A ma connaissance, l'application des critères ne pose aucun problème. Ces critères ne sont pas limitatifs et doivent être appréciés lors de l'évaluation de l'offre d'emploi mais d'autres facteurs peuvent également être pris en compte. En 2002, des critères supplémentaires ont été ajoutés à l'arrêté ministériel de 1991 pour les travailleurs âgés. Je n'ai pas l'intention de modifier ces critères.

11.03 **Annemie Turtelboom** (VLD): Je pose cette question à la suite d'une note du VDAB. Je me serais attendue à ce qu'un service régional transmette ce type de note au ministre fédéral mais je peux vous la faire parvenir.

L'incident est clos.

12 **Question de Mme Zoé Genot au ministre de l'Emploi sur "la réforme des compléments chômage des travailleurs à temps partiel" (n° 10663)**

12.01 **Zoé Genot** (ECOLO) : La CSC-Charleroi a tenu une conférence de presse le 10 février sur la réforme du complément de chômage pour les travailleurs à temps partiel, qui est entrée en vigueur en juillet. Afin de pouvoir évaluer cette mesure, je vous demande quelques renseignements sur les personnes concernées car les statistiques disponibles sur le site de l'ONEM ne permettent pas de distinguer celles visées par l'ancien et le nouveau système.

La CSC-Charleroi fait le constat inquiétant que, pour l'ensemble des personnes demandant ces compléments-temps partiel dans le nouveau régime, la situation est plus défavorable que si on leur avait appliqué l'ancien.

Votre évaluation est-elle identique ?

Dans certains cas, une personne qui travaille à temps partiel peut se retrouver dans une situation financière plus défavorable que si elle était au chômage. Le système a donc parfois un effet

Heeft de minister al signalen gekregen van de VDAB? Wat is er precies onduidelijk aan het begrip 'passend jobaanbod'? Zal de minister het begrip in overleg nauwkeuriger definiëren? Moeten er volgens de minister extra criteria worden ingeschreven als het om knelpuntvacatures gaat?

11.02 **Minister Peter Vanvelthoven** (*Nederlands*): Totnogtoe heb ik geen signalen van de VDAB of van andere regionale arbeidsbemiddelaars gekregen over dit onderwerp. De toepassing van de criteria doet bij mijn weten geen problemen rijzen. De criteria zijn niet limitatief en bij de beoordeling van het jobaanbod moeten ze worden getoetst, maar er mag ook met andere factoren rekening worden gehouden. In 2002 zijn al extra criteria aan het MB van 1991 toegevoegd voor oudere werknemers. Ik ben niet van plan de criteria aan te passen.

11.03 **Annemie Turtelboom** (VLD): Ik stel de vraag naar aanleiding van een nota van de VDAB. Ik zou toch verwachten dat een regionale dienst dergelijke nota's doorgeeft aan de federale minister. Ik kan de minister de nota bezorgen.

Het incident is gesloten.

12 **Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de hervorming van de aanvullende werkloosheidsuitkeringen van werknemers die deeltijds werken" (nr. 10663)**

12.01 **Zoé Genot** (ECOLO): De CSC-Charleroi (Confédération des syndicats chrétiens - Algemeen christelijk vakverbond) heeft op 10 februari een persconferentie georganiseerd over de hervorming van de werkloosheidsvergoeding voor deeltijdse werknemers, die in juli van kracht is geworden. Om die maatregel te kunnen evalueren, vraag ik een aantal gegevens over de betrokken werklozen, want op grond van de op de site van de RVA beschikbare statistieken kan geen onderscheid worden gemaakt tussen de werklozen die onder de oude, respectievelijk de nieuwe regeling vallen.

De CSC-Charleroi komt tot de verontrustende vaststelling dat alle deeltijds werkenden die de bijkomende werkloosheidsvergoeding aanvragen in het kader van de nieuwe regeling, slechter af zijn dan indien de vroegere regeling was toegepast.

Maakt u dezelfde evaluatie?

In sommige gevallen heeft een deeltijds werkende het financieel slechter dan indien hij of zij volledig werkloos zou zijn. In de praktijk wordt de nieuwe regeling dus soms ontradend.

contre-productif sur le terrain.

A la lumière de ces faits, quelle est votre évaluation de la réforme réalisée ?

12.02 Peter Vanvelthoven, ministre (*en français*) : Vu les délais très courts dont je disposais, il ne m'a pas encore été possible d'obtenir les données chiffrées précises que vous demandez. Je vous les ferai parvenir dès que l'ONEM me les aura envoyées.

En ce qui concerne la réforme du système des allocations de garantie de revenus pour les travailleurs à temps partiel, je peux vous préciser qu'avant la réforme, les personnes qui travaillaient un petit nombre d'heures étaient avantagées, alors que les personnes qui travaillaient plus ne voyaient pas leurs revenus augmenter en relation avec l'effort fourni. Il s'agissait donc d'un piège à l'emploi.

Depuis le 1^{er} juillet 2005, le système a changé pour favoriser les personnes qui ont un nombre plus élevé d'heures d'occupation, supérieur à un tiers temps.

12.03 Zoé Genot (ECOLO) : Dès que j'aurai pu examiner les statistiques, je vous interrogerai à nouveau à ce sujet. Je tiens toutefois à souligner la nécessité de revoir le système actuel car il a pour effet d'augmenter le nombre de travailleurs pauvres. De plus, le travailleur a rarement la possibilité d'augmenter son temps de travail, il est en général tributaire de la décision de son employeur. Or, aucune mesure n'a été prise à l'égard des employeurs.

L'incident est clos.

13 Question de Mme Zoé Genot au ministre de l'Emploi sur "les effets pervers du plan Activa" (n° 10664)

13.01 Zoé Genot (ECOLO) : La CSC de Charleroi a également relevé certains effets pervers du plan Activa. Premièrement, elle souligne que toutes les entreprises, même florissantes, peuvent bénéficier de cette aide. Le danger est que certaines entreprises, comme Caterpillar, fassent appel à des travailleurs Activa pour remplacer des travailleurs non-Activa. Deuxièmement, elle note que la mesure est limitée à trois ans pour les travailleurs mais qu'aucune limite n'est prévue pour les employeurs. Enfin, elle s'étonne du fait qu'un employeur puisse bénéficier du montant total de la prime en engageant un travailleur à temps plein un jour par mois et à tiers temps le reste du mois. Dans un cas

Wat is, in het licht van die feiten, uw evaluatie van de recente hervorming?

12.02 Minister Peter Vanvelthoven (*Frans*): Gezien de zeer krappe termijnen beschik ik nog niet over de door u gevraagde precieze cijfergegevens. Zodra de RVA mij die cijfers meedeelt, zal ik ze u bezorgen.

Vóór de hervorming was de regeling inzake inkomensgarantieuitkeringen voor deeltijdwerkers voordelig voor wie maar weinig uren werkte, terwijl wie meer werkte, zijn loon niet evenredig met de geleverde inspanning zag stijgen. Eigenlijk hadden we zo een werkloosheidsval gecreëerd.

Sinds 1 juli 2005 is het stelsel echter veranderd, en is het voordeliger geworden voor wie meer uren werkt (meer dan een derde van een volledige betrekking).

12.03 Zoé Genot (ECOLO): Ik zal u hierover opnieuw ondervragen zodra ik de statistieken heb kunnen bekijken. Ik hamer evenwel op de noodzaak van een herziening van de bestaande regeling, want nu stijgt het aantal arme werknemers alleen maar. Bovendien hebben werknemers zelden de mogelijkheid om méér uren te werken; wat dat betreft hangen ze af van wat de werkgever beslist. Er werden evenwel geen maatregelen getroffen ten aanzien van de werkgevers.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Werk over "de averechtse uitwerking van het Activaplan" (nr. 10664)

13.01 Zoé Genot (ECOLO): De CSC-Charleroi stelde eveneens vast dat het Activaplan in bepaalde gevallen een averechtse uitwerking heeft. Om te beginnen wijst het erop dat alle bedrijven, ook de florerende, die steun kunnen ontvangen. Het gevaar is echter allesbehalve denkbeeldig dat bepaalde ondernemingen zoals Caterpillar een beroep doen op Activa-werknemers om niet-Activa-werknemers te vervangen. Ten tweede merkt de CSC-Charleroi op dat de maatregel beperkt is tot drie jaar voor werknemers, terwijl voor werkgevers geen beperking geldt. Ten slotte verbaast het zich erover dat een werkgever het totale premiebedrag kan krijgen als hij een werknemer één dag per

d'ingénierie sociale de ce type, la charge pour l'employeur était de 57 cents de l'heure.

maand voltijds en de rest van de maand voor 1/3 in dienst neemt. In een dergelijk geval van sociale spitstechnologie bedraagt de kostprijs voor de werkgever 57 cent per uur.

Quelle est votre analyse de ces trois constats ?

Wat is uw analyse van die drie vaststellingen?

13.02 Peter Vanvelthoven, ministre (*en français*) : Le plan Activa permet aux employeurs qui embauchent des demandeurs d'emploi de longue durée de bénéficier d'une réduction de charges. Les entreprises florissantes peuvent également en bénéficier. Leur exclusion ne ferait que réduire l'impact de la mesure.

13.02 Minister Peter Vanvelthoven (*Frans*): Dankzij het Activaplan kunnen werkgevers die langdurig werklozen aannemen een lastenverlaging genieten. Ook welvarende bedrijven komen ervoor in aanmerking. Als ze zouden worden uitgesloten, zou de maatregel heel wat minder effect hebben.

Il peut arriver qu'un travailleur Activa obtienne un contrat de travail de la même durée que celle prévue pour la réduction de charges. Mais l'expérience qu'il aura acquise pourra néanmoins lui être profitable dans la recherche d'un nouvel emploi.

Het is mogelijk dat een Activa-werknemer een arbeidsovereenkomst krijgt die maar even lang geldig is als de lastenverlaging. De ervaring die hij opdoet zal hem evenwel van pas komen wanneer hij op zoek gaat naar een nieuwe baan.

En ce qui concerne les possibilités d'ingénierie sociale, l'allocation de travail prévue dans le cadre du plan Activa est de 500 euros par mois maximum. Ce montant est adapté pour les travailleurs à temps partiel, les travailleurs intérimaires ou ceux qui travaillent dans le cadre d'un contrat à durée déterminée de moins de deux mois.

Wat de mogelijkheden op het stuk van de sociale spitstechnologie betreft, bedraagt de maandelijkse werkuitkering in het kader van het Activaplan maximum 500 euro. Dat bedrag wordt aangepast voor deeltijdse werknemers, uitzendkrachten en werknemers die in het kader van een overeenkomst van bepaalde duur met een looptijd van minder dan twee maanden worden aangenomen.

Dans le cas que vous avez cité, l'ONEM a sans doute commis une erreur.

In het geval waar u naar verwijst, heeft de RVA ongetwijfeld een fout gemaakt.

13.03 Zoé Genot (ECOLO) : Je suis contente d'apprendre qu'il s'agissait d'une erreur. J'espère que ce cas est exceptionnel. Pour le reste, le système Activa peut être considéré comme une opportunité pour les chômeurs de longue durée. Toutefois, il ne faut pas oublier que, dans les régions fortement touchées par le chômage, les travailleurs Activa ont des raisons de craindre pour leur avenir lorsqu'ils sortent des conditions Activa.

13.03 Zoé Genot (ECOLO): Ik verneem met genoegen dat het om een fout ging. Ik hoop dat het bij dat ene geval blijft. Voor het overige meen ik dat het Activaplan als een zegen voor de langdurig werklozen kan worden beschouwd. Maar we mogen niet vergeten dat in de regio's met een hoge werkloosheidsgraad de Activa-werknemers terecht voor hun toekomst vrezen zodra ze niet meer aan de Activa-voorwaarden voldoen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

14 Question de Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi sur "le budget et la création d'emplois par le biais de titres-services" (n° 10669)

14 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de begroting en de jobcreatie door dienstencheques" (nr. 10669)

14.01 Greta D'hondt (CD&V) : Le gouvernement devra s'atteler prochainement à un ajustement budgétaire. Initialement, un montant de 386 millions d'euros avait été inscrit pour le financement des titres-services en 2006. Or, il ressort des chiffres provisoires que ce montant n'a suffi qu'à financer la

14.01 Greta D'hondt (CD&V): De regering zal binnenkort aan een begrotingsaanpassing moeten werken. Oorspronkelijk werd er immers voor de financiering van de dienstencheques in 2006 386 miljoen euro uitgetrokken. Maar voorlopige cijfers tonen aan dat dit bedrag al volledig wordt

croissance qu'a connue le système au mois de janvier. Le gouvernement entend-il procéder à un ajustement budgétaire ? Quelles sont les prévisions financières actualisées pour les titres-services en 2006 ?

Dans son rapport annuel, la Banque nationale apporte quelques nuances en ce qui concerne la création d'emplois grâce aux titres services. La BNB parle de 18 000 emplois alors que le gouvernement, lui, en annonce pas moins de 25 000. Cette différence pourrait être due à une définition différente de la notion d'emploi au niveau de la durée de travail. Un point plus important encore est que, vu que cette croissance est en partie due à la conversion d'emplois au noir, d'emplois ALE et d'emplois légaux d'aides ménagères, le nombre des emplois réellement créés doit être estimé à la baisse. Dans le cadre de l'évaluation du système, cette constatation est bien sûr essentielle. J'aimerais donc demander d'urgence au ministre quelle est son estimation de cette situation.

14.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre (néerlandais) : Pour préparer le contrôle budgétaire, le comité de gestion de l'ONEM a procédé à une évaluation des estimations actualisées pour 2006. Au lieu du budget initial de 386 millions d'euros, nous réserverons 528 millions d'euros pour les titres-services. Pour la première estimation, l'ONEM ne disposait que des données valables jusqu'à août 2005 et il ne pouvait encore en déduire une croissance spectaculaire. Cependant, les chiffres valables jusqu'à janvier 2006 ont fait apparaître une très forte augmentation puisqu'on parle maintenant d'une croissance mensuelle de 5 %.

Les montants cités sont, pour l'ONEM, des montants bruts, ce qui signifie qu'ils ne tiennent pas compte de l'effet de retour financier qu'on pourrait résumer ainsi : plus il y aura de titres-services, moins l'État devra verser d'allocations de chômage et plus élevées seront les recettes tirées des cotisations de sécurité sociale. Ce système ne grèvera pas la sécurité sociale parce que le coût net subsistant pour celle-ci sera couvert par une série de financements de substitution – estimés à 210 millions d'euros – qui devront également être adaptés en raison de la croissance des dépenses à charge de l'ONEM.

On ne peut établir avec précision sur quelle définition statistique la Banque nationale se fonde pour affirmer que 18 000 personnes ont travaillé dans le cadre du système des titres-services en décembre 2005. Je pense que ce chiffre est plus

opgesoupeerd door de groei in januari. Zal de regering het budget aanpassen? Wat zijn de bijgestuurde financiële verwachtingen voor de dienstencheques in 2006?

Verder nuanceert de Nationale Bank in haar jaarverslag de creatie van banen door de dienstencheques. De NBB spreekt over 18 000 banen, terwijl de regering met 25 000 banen zwaaait. Waarschijnlijk is dit verschil te wijten aan een verschillende definitie van het begrip arbeidsplaats, afhankelijk van de arbeidsduur. Belangrijker is echter dat de banengroei lager moet worden ingeschat omdat de aangroei gedeeltelijk neerkomt op de omzetting van zwartwerk, PWA-banen en reguliere huishoud- en poetshulp. Deze vaststelling is uiteraard essentieel voor de evaluatie van het systeem. Ik wil de minister dan ook dringend vragen hoe hij deze situatie inschat?

14.02 Minister **Peter Vanvelthoven** (Nederlands): Ter voorbereiding van de begrotingscontrole heeft het beheerscomité van de RVA de geactualiseerde ramingen voor 2006 geëvalueerd. In plaats van het aanvankelijke budget van 386 miljoen euro, zal er 528 miljoen euro worden uitgetrokken voor de dienstencheques. Voor de eerste raming beschikte de RVA enkel over de gegevens tot augustus 2005 en daaruit was nog geen spectaculaire groei op te maken. Uit de cijfers tot januari 2006 bleek echter een erg grote stijging: er wordt nu uitgegaan van een maandelijkse groei van 5 procent.

De genoemde bedragen zijn brutobedragen voor de RVA, waarbij geen rekening wordt gehouden met het terugverdieneffect: hoe meer dienstencheques, hoe minder werkloosheidssteun er moet worden betaald en hoe hoger de opbrengsten uit de socialezekerheidsbijdragen. Doordat de nettokosten die nog resten voor de sociale zekerheid, worden opgevangen door een aantal alternatieve financieringen, vormt het systeem geen belasting voor de sociale zekerheid. De alternatieve financiering – begroot op 210 miljoen euro – zal door de stijgende uitgaven voor de RVA eveneens moeten worden aangepast.

Welke statistische definitie de Nationale Bank gebruikt om te poneren dat er in december 2005 18 000 mensen via dienstencheques werkten, is niet duidelijk. Ik denk dat het er meer waren, aangezien er op het einde van 2004 al 15 000

élevé, étant donné que 15 000 travailleurs étaient déjà employés sur cette base fin 2004.

Le rapport d'évaluation révèle également que seulement 24 % des utilisateurs des titres faisaient déjà auparavant appel aux services d'un autre prestataire régulier. On note donc la création d'emplois nouveaux à hauteur de 76 %, dont 12 % grâce au système des ALE.

La nouvelle évaluation se basera sur les chiffres de 2005. Dès que le rapport sera disponible, nous en débattons au sein de cette commission.

14.03 Greta D'hondt (CD&V) : Je doute tout de même que les retombées positives soient proportionnelles à la croissance de l'utilisation des titres-services. L'objectif initial du système était de convertir le travail au noir en travail régulier et d'aider les chômeurs à trouver un emploi. Nous ne devons pas nous écarter de cette philosophie. Il n'a jamais été question de transformer des emplois existants en des emplois basés sur des titres-services. Si l'on s'engage tout de même sur cette voie, il n'y aura plus de retombées positives.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 12 h 41.

werknemers via zulke cheques aan de slag waren.

Uit het evaluatieverslag blijkt nog dat slechts 24 procent van de gebruikers van cheques voorheen een beroep deed op een andere reguliere dienstverlening. Er is dus 76 procent nieuw gecreëerde werkgelegenheid, waarvan 12 procent uit het PWA-stelsel.

Voor de nieuwe evaluatie wordt gewerkt op basis van de cijfers van 2005. Zodra het verslag er is, zullen wij het in deze commissie bespreken.

14.03 Greta D'hondt (CD&V): Ik blijf toch sceptisch over de verhouding tussen het stijgende gebruik van dienstencheques en het terugverdieneffect. Het oorspronkelijke doel van het systeem was van zwartwerk wit werk maken en werklozen aan een job helpen. Daar mogen we niet van af wijken. Bestaande tewerkstelling omzetten in werk met dienstencheques was nooit de bedoeling. Als men dat toch doet, valt bovendien het terugverdieneffect weg.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.41 uur.